燕行紀

坤

燕行紀卷三

起圓明園至燕京

二十七日乙巳晴留圓明園觀虎圈及昆明湖虎圈在圓明園西一里甎等為方城高可五丈縱濶皆十餘丈城內平分為南北二大格南格內平分為東西三格北格內平分為東西二格間格之墻亦以甎等高與城齊南三格上錮以鐵網而通小穴開閉即飼虎牛羊之道三格北皆有紅霓門用鐵版為扇由格上施轆轤挈門扇升降開閉即驅虎出入之道北二格西格有鐵網東格

無鐵網二格東皆有虹霓門用鐵版扇自格傍開閉即納虎之道也南三格覆以貍尾屋東有層磴通人來往北二格無屋閒守圈人言數年前皇上命牽來在圈三虎于殿前見其向人咆哮皆命戮之自後有圈而無虎云不以養人之物養害人之獸亦可謂仁政之大者也自虎圈向西行二里餘入畧秀華表歷西山宮門迤向西南行一里餘經文昌閣下折而東南行數百步到繡漪橋即昆明湖東南岸橋跨十七虹霓可達舟楫飾以白玉青石欄干橋東北鎮以金牛篆書御製銘曰夏禹

治河鐵牛傳須義重安瀾後人景從制寓剛戊象取厚
坤蛟龍遠避詎數鼉黿濕此昆明瀦流萬頃金鳳神牛
用鎮悠永巴邱淮水共貫同條人稱漢武我慕唐堯瑞
應之符逮於四海敬茲降祥乾隆乙亥湖週可九里悉
砌以甎石橋西北為甬道八湖百餘步甬道盡處甎等
層墩高五丈餘上搆二層樓覆黃琉璃是為鳳凰墩蓋
倣無錫城外錫山之黃埠御製辛丑集詩鳳凰墩實肖
黃埠即此甬道東南有八面亭上覆甎瓦下鋪甎扁曰
廓如亭皇上御筆也湖西北岸皆玉泉萬壽諸山鬱松

杉蒼翠翁鬱彩尾朱旛錯落相聯影倒清波滉漾不可
模狀湖西岸艤戰船數十間是健銳營火器營閱武之
具御製癸卯集註乾隆癸巳移建火器營於長河西岸
習九進連環鎗法長河即昆明湖之別稱也○西山在
宛平縣西三十里一名小清涼太行山別阜也巍峩秀
拔為京師右臂香山甕山玉泉山翠微山聚寶山皆岡
巒連接總名曰西山京師八景之一曰西山霽雪張鳴
鳳記云西山內接太行外屬諸邉磅礴數千里林亭蒼
黝谿澗鏤錯神皐隩區也盧溝琉璃胡良三橋山水多

峰其中蔣一葵長安客話云西山諸蘭若白塔無慮數十與山隈青靄相間流泉滿道或注荒池或伏草逕或散漫庄沙間春夏之交碧樹交蔭花香鳥聲秋則亂葉飄丹冬則積雪凝素信足賞心而雪景尤勝皇上御製萬壽山昆明湖記曰歲巳巳考通惠河之源而勒碑於麥莊橋元史所載引白浮甕山諸泉云者時皆湮沒不可詳夫河渠國家之大事也浮漕利涉灌田使漲有受而旱無虞其在導洩有方而瀦蓄不匱乎是不宜聽其淤閼汎濫而不治因命就甕山前芟葦茭之藂樵浚沙

泥之隘塞滙西湖之水都為一區經始之時司事者咸以為新湖之廓與深兩倍於舊踟躕慮水之不足及湖成而水通則汪洋溝流較舊倍盛於是又慮夏秋汛漲或有疎虞甚哉集事之難可與樂成者以因循為得計而古人良法美意利足及民而中止不究者皆是也今之為閘為壩為涵洞非所以待汛漲乎非所以濟溝塍乎非所以啓閉以時使東南順軌以浮漕而利涉乎昔之城河水不盈尺今則三尺矣昔之海甸無水田今則水田日闢矣願予不以此矜其能而漸以懼盖天下事

必待一人積思勞慮親細務有弗辭致衆議有弗恤而為之以僥倖有成焉則其所得者必少而所失者必多矣此予所重慨夫集事之難也湖既成因賜名萬壽山昆明湖景仰放勲之蹟兼寓習武之意得泉甕山而易之曰萬壽云者則以今年恭逢皇太后六旬大慶建延壽寺於山之陽故爾寺别有記兹特記湖之成並元史所載泉源始末廢興所由云

二十八日丙午晴留園明園午後通官傳示主客司公文即各國使臣迎駕知要也公文曰主客司為移付事准

行在內閣已稱交禮部內務府理藩院所有　朝鮮安南南掌緬甸各外藩使臣及土司生番等于三十日聖駕廻圓明園時俱着在儀仗內隨同在京文武大臣官員之後一體跪迎鑾輅等因前来相應移付貴館遵辦並知會派出照料各國使臣之員一體遵照辦理可也須至付者右付四譯館○自是日內務府備送三使盤飧如熱河例因皇旨云

二十九日丁未晴留圓明園光祿寺送蘋果葡萄梨檎棗五種體潤澤而味甘爽絶勝於我東所產貢使留館

時光祿寺五日一須果品即大清會典所載也○按會典各國使至京工部餙房宇備器具給炭薪戶部支粟米芻豆光祿寺日具脯資餼牽五日一須果品朝貢事竣賜燕於禮部將歸宴於館主席以禮部堂官一人

三十日戊申晴留圓明園曉禮部送言皇上今日辰時旋蹕早向祗迎所然後可免窘束黎明余與正使書狀具公服騎而行在圓明園公行俱用騎通官啓文前導到行宮東門外二里地留京王公大臣以下及回子安南南掌緬甸從臣使臣皆已先至惟生番不在蓋閒賀班宴班以外

如接駕賜遊等處皆令生番勿叅曰皇旨云余下馬坐
路傍適與禮部漢尚書紀旬滿尚書常青內閣漢學士
沈初對席余進前請安皆起答曰毋庸過禮紀尚書直
隸獻縣人號曉嵐以博雅有盛名編纂四庫全書余問
曰聞公奉勅校正明史大清一統志云已完工否紀曰
明史中地名人名之差舛者事實之疎漏者皆已訂補
付剞一統志則秩巨而訛謬尤多必欲徹底校正故尚
未就緒俞余曰且以俺等今行所經地方言之合懶甸
以金史麗史叅互明是小邦咸鏡南道界而一統志以

九連城傅會古北口潮河川營以專林所記證今之道里潮河營實在口外而一統志計程反在口內恐非細失紀曰如此等誤難以枚舉蓋山經地志多屬傳聞及其足躡目覩必不免相左爾余曰新校明史可得見乎紀曰雖已付剞劂未有頒行勅旨待頒行當以一部奉呈也貴國鄭麟趾高麗史極有體段儻藏度一部矣余曰然則高麗史已翻刻於坊間乎紀曰即貴國板本也貴國徐敬德花潭集編入四庫全書別集類外國詩文集之編諸四庫千載一人而已余曰所欲奉質

者非猝乍可盡當於入京後送人門屏請教禁例所拘
無以躬進可恨紀曰獎廬在於正陽門外琉璃廠後會
同館衙衙矣通官來告時至乃排班于儀仗內皇道北
一行南向東上留京王公大臣以下在東次　朝鮮使
次回子安南從臣次南掌緬甸使安南王則前往清河
接駕云皇道左右陳法駕鹵簿起迎班東亘數里以達
行宮東門最前為導象四次寶象五次靜鞭四次前部
大樂大銅角四小銅角四金口角四次革輅駕馬四木
輅駕馬六象輅駕馬八金輅駕象一玉輅駕象一次鐃

歌大樂金二金鉦四鈸二鼓二點二鐩四雲璈二管二笙二金口角八大銅角八小銅角八金鉦四紅鐙二畫角二十四捆鼓二十四紅鐙二鐩十有二拍版四仗鼓四金二捆鼓二十四紅鐙二次引仗六御仗六吾仗六立瓜六卧瓜六星六鉞六五色幟二十次翠華旗二金鼓旗二門旗八日月旗各一五雲旗五五雷旗五八風旗八甘雨旗四列宿旗二十八五星旗五五嶽旗五四瀆旗四神武朱雀白虎青龍旗各一天馬天廐辟邪犀牛赤熊黃熊白澤角端遊麟彩獅振鷺鳴鳶赤烏華蟲

黃鵠白雉雲鶴孔雀儀鳳翔鸞旗凡二十五色龍纛二十前鋒纛八護軍纛八驍騎纛二十四次黃麾四儀鍠鼙四金節四進善納言敷文振武旌各二褒功懷遠行慶施惠明刑弼教教孝表節旌各二龍頭旛四豹尾旛四絺引旛四信旛四明葆幢四霓幢四紫幢四長壽幢四次鸞鳳赤扇八雉尾扇八孔雀扇八箪龍赤扇八箪龍黃扇八雙龍赤扇八雙龍黃扇八壽字黃扇八次赤素方繖四紫素方繖四五色花繖十間以五色九龍繖十九龍黃蓋十紫芝蓋二翠華蓋二九龍曲柄黃蓋四

次戟四殳四次金方几一金交椅一金鉼二金盥盤一金盂一金盒二金爐二拂二提鑪二右皆民尉戴朱笠着金繡花文絳衣奉持列立以待駕至皇上御采服乘禮輿舁以十有六人亦朱笠絳衣豹尾槍二十櫜鞬二十儀刀二十仗馬十出警入蹕旗各一九龍曲柄黃華蓋一右皆護軍親軍着黑質金繡壽字衣佩持騎而前引豹尾槍十儀刀十櫜鞬二十黃龍大纛二右皆侍衛官佩持騎而後護皇帝乘禮輿則陳玉輦金輦于五輅之次乘玉輦金輦則禮輿為副駕隨後諸王貝勒公侯大臣皆褂黃陪扈千官齊集車馬填

咽而數刻之間寂然無譁紀律嚴明儀衛簡畧此所以
巡狩南北而民不疲頓也祗迎之節長跪垂臂而不俯
仗和珅馳進輦傍奏曰邪是　朝鮮使邪是安南使皇
上側身幨前笑而頷之駕入宮門後撤班還寓館○禮
輿高五尺八寸五分廣三尺深四尺重頂高一尺三寸
上層八角下層四方皆髹金垂繡金龍黃綺重幨每角
飾金蹲龍計十有二上安鈒花金頂嵌珊瑚青金綠松
等石內天井飾蟠龍一柱四高二尺八寸均繞以刻金
盤龍一門端鏤金雲龍二左右塗金龍欄干均平傅直

轅之上前轅下左右金蹲龍各一仰承直轅飾以黃綺
紗氊幃各一隨時施設中設金盤龍寶座高一尺七寸
廣二尺七寸直轅二各長丈七尺六寸五分大橫竿二
各長九尺小橫竿四各長二尺五寸肩竿八各長五尺
八寸撐竿二各長三尺皆髹以朱繪金雲龍兩端飾以
鍛金龍首尾舁以十有六人○玉輦穹頂高二尺方六
尺二寸飾天青色前後左右各嵌圓花倉玉一上安金
頂青綺為重幔繡金雲龍屋高五尺三寸方五尺柱繪
金龍門高四尺八寸廣二尺三寸五分中設飾金雲龍

寶座氊幃青色夏易朱簾輦座高二尺四寸上方七尺六寸下方七尺七寸朱髹繪金四周朱欄四中轅二長三丈八尺五寸外轅二長二丈九尺朱髹前後飾金龍首尾舁以三十六人○金輦頂飾泥金嵌金版四幨幃均黃色屋高五尺方四尺九寸中二轅長二丈八尺一寸外二轅長二丈六尺一寸舁以二十八人餘如玉輦○玉輅穹頂形圓高三尺一分飾天青色四面嵌蒼玉各一上安塗金頂高一尺二寸九分下環鏤金雲龍版百六十有二疊為三成幨綺如頂色後各輅同屋四方高六

尺七寸九分廣八尺二寸五分柱四高五尺八寸四分
門高五尺一寸九分廣二尺四寸九分左右門廣二尺
二寸五分內四周飾金斗拱中設寶座外繞朱欄三輅
後左右太常旗二旗各十有二斿攢竹朱竿左旗繡日
月五星二十八宿右旗繡升龍座下朱轅二各長二丈
二尺九寸五分前設駕象輦環一輪二軸一輪各十有
八輻皆朱髹飾以鍍金花文輅座去地四尺一寸五分
○金輅穹頂飾黃色四面嵌金版各一左右二旗各繡
黃色升龍餘制如玉輅○象輅穹頂飾赤色高二尺六

寸五分四面嵌象牙版各一屋高六尺四寸九分廣八尺九寸五分柱高五尺五寸四分門高五尺九分廣二尺四寸五分左右門廣二尺二寸五分座上朱欄四太常旗左繡朱鳳右繡升龍座下朱轅三各長二丈五寸九分駕馬八前設引馬游環一馬項繫鈴齋戒日則輟輅座去地三尺四寸五分餘制如玉輅○木輅穹頂餘黑色高二尺六寸一分四面嵌花梨木版一屋高六尺五分廣八尺八寸柱高五尺八寸門高五尺二寸廣二尺二寸五分左右門廣二尺二寸欄制如玉輅左旗繡

龜蛇右旗繡升龍轅三各長二丈五寸駕馬六餘同象
輅○革輅穹頂飾銀色高二尺五寸五分四面嵌黃色
羊皮版各一屋高五尺五寸九分廣七尺九寸五分柱
高五尺四寸五分門高五尺廣二尺二寸五分左右門
廣二尺一寸九分左旗繡金虎右旗繡升龍下轅二各
長丈九尺五分駕馬四餘制如象輅
八月一日己酉晴留圓明園曉通官徐啓文引三使至拒
馬木內宮門外朝房少憩黎明由正南圓明園門之東
旁門入宮內北行逾御河石橋入正南出入贊良門之

東旁門折而東入一門過勤政殿南門轉而東北入一門逾小岡又折而北入一門即御河東南岸沿河左右岸悉等以太湖石峻嶒磈礧天然溪澗之側有二船艤待于河岸蒙田諸王貝勒安南王軍機諸大臣同上一船　朝鮮南掌緬甸使田子安南從臣同上一船溯流向東北行阜陵遺遺松杉蓊鬱彩亭雕榭曲曲隱映以佳麗之境兼蕭灑之趣真是仙區也歷藏舟閣豎石柱於河中傍嵌木版上覆雕瓦屋橫可五間縱可二十間高可二丈浮龍舟于閣內又歷金鰲玉蝀橋輒等為九

虹霓跨穹窿白玉梁兩邊餙青石欄干兩頭立華表東曰金鰲西曰玉蝀船行數里北至天香齋前下岸左右朝房營舍酒樓茶鋪宛如一都市東北有觀戲殿閣而制度與熱河一般正殿二層東西五間下層正中一間為御座左右各二間皆嵌琉璃窓妃嬪觀光於總內太監供給於窓外東西序各數十間宗室諸王貝勒閣部大臣坐於東序重行西向北上蒙古回部諸王貝勒安南王　朝鮮安南南掌緬甸使臺灣生番坐於西序重行東向北上皇上自內殿御常服乘肩輿出由西序北

夾門入戲殿叅宴諸臣出跪西序南夾門外迎駕殿南
為戲閣三層上層曰清音閣中層曰蓬閬咸韻下層曰
春臺宣豫作樂扮戲於閣中卯時始戲未時止戲而皆
演唐僧三藏西遊記殿庭排列奇花異草升沉香煙亦
如熱河而以盆檜盤屈為椿象鶴鹿形柯葉青新神巧
絶等熱河所無也始戲後宣饌凡三度而第一第三宣
御卓所排第二各具一盤宣之撤饌後三度皆宣酪茶
止戲前軍機大臣和珅領欽賜各種須于叅宴諸臣余
與正使各蘋果一楪普洱茶一壺茶膏一匣書狀官蘋

果一楪普洱茶一壺祗受就班後太監傳皇旨曰晚暑如此叅宴諸臣必有渴而求飲者可與西茶或清茶各從其願余求西茶啜之止戲後歸寓館禮部因皇旨須送御膳餑餑果品各種○宴退到勤政殿門外遇皇八子儀親王永璇秀容長身舉止閒雅實非凡流也各國使皆拱立道左而一不顧視緩步而過皇子本十七今存四永璇及第十一成親王永瑺第十五嘉親王永琰第十七貝勒永璘皇孫十皇曾孫二皇玄孫一云

二日庚戌晴留圓明園曉禮部送言今日皇上召見月選

京外官有旨外藩諸王貝勒使臣從臣皆令侍立殿陛

按會典文職郎中道府以下武職參將游擊以下分雙月單月按班論俸次第選補是為月選各部堂官各省督撫甄別題保咨吏兵部引見欽定或注冊簡用

通官引三使至拒馬木內宮門外朝房少憩黎明踰三門至勤政殿南門外軍機大臣阿桂和珅福康安福長安王杰等皆會殿南門外御道南朝房禮部尚書紀昀常青侍郎鐵保吏部尚書彭元瑞皆坐於朝房外余與紀尚書鐵侍郎暫話皇上幸熱河時命阿桂福康安留京辦事故自昨日宴筵始參云俄而中涓引王公大臣以下入勤政殿庭殿東西三

間南北二間玉堦二層殿內鋪黃花斑石色澄澈如鏡
階上鋪青白花斑石皇上御常服坐降真香榻上後倚
無逸屏皇上御輦也宗室親王貝勒蒙古諸王貝勒安
南王立於殿內御座東西向北上軍機諸大臣六部尚
書侍郎立於殿內御座西東向北上各省督撫司道蒙
古台吉立於殿陛下西向北上　朝鮮安南南掌緬甸
使臣立於殿陛下東向北上內閣大臣六部諸堂各以
應選人姓名書于粉牌制如賞賜粉牌盛于黃櫃制如奏牘黃櫃擎進
御前吏兵部郎官各引滿漢文武應選人以次進跪殿

陛下應選人以滿洲話各奏踐歷門閥武則抨弓一番
然後乃奏內閣大臣吏兵部諸堂進跪御榻前隨皇旨
仰對皇上親注冊禮訖皇上御肩輿自內詣設戲殿諸
臣退至昨日艤船處上船溯流下船于天香齋前樂聲
始動皇上已御殿卯時始戲未時止戲而演西遊記奏
宴班聯宣饌儀節皆如昨日止戲前和珅領欽賜各種
須于諸臣余與正使各蘋果一楪普洱茶一壺茶膏一
匣書狀官蘋果一楪普洱茶一壺○西序之西自北向
南鋪軿為御道御道西有二層長閣數百間長閣西有

百鳥房內畜綠白鸚鵡百餘雙白兎十餘雙御道左右為點綴錯列鼎彝珠貝以倣琉璃廠中涓管守云諸臣萬壽節進獻各種陸續而來皆排列于西序之西點綴之東法書名畫奇器古玩充牣几案使人目眩或以檀香刻雲龍山水為障高廣可七尺餘前面為數十小格每格皆安金佛隔以琉璃飾以珠貝或以珊瑚株高二尺餘者安植鏤金盆上枝頭綴孔雀石為葉密華為顆或以檀香為方櫃通四旁嵌琉璃高廣可數尺內設八面十二層金塔每層每面皆安金佛自櫃底挑機則金

塩旋轉如輪至如綠玉椀白玉盃白玉如意古銅鼎彝等屬不可殫記曉於勤政殿門外內務府官展讀其巡撫進獻目錄凡三十餘種皆是金玉奇玩而下書奴才某恭進蓋滿洲俗君臣之間不稱臣而稱奴才也又見西藏國進金佛十二列于出入贊良門外盛京將軍進各種八十車列于圓明園門外各省各國誇多矜異互為務勝則民窮財竭理所必至況沿路點綴古未有也兩淮商人等獻銀二百萬兩以助點綴內務府奏之皇帝初批不受再奏批曰出於誠心知道了兩淮如此他

省可知內閣彩棚宸壯麗故問之幹事官用銀六萬兩云較諸靈臺之費奚啻幾百倍為一時悅目之資靡千家中人之產不亦近於暴殄乎

三日辛亥晴留圓明園曉通官引三使至拒馬木內宮門外朝房少憩黎明入勤政殿庭皇上已御寶榻殿內殿陛下東西班聯及召見文武應選人皆如昨日禮訖皇上御肩輿自內詣設戲殿諸臣退至艤船處上船溯流到天香齋前下船入戲殿東西序卯時始戲未時止戲而演西遊記參宴班聯宣饌儀節亦皆如昨日○宴班

軍機大臣王杰退自召對問于余曰貴　國有東國秘史東國聲詩二書云今行或有携來者否余曰向於熱河宴班彭尚書亦問二書而小邦史紀鄭麟趾高麗史金富軾三國史以外更無他史詩類則康熙間孫公致彌東來時選進東詩此外更無他選矣王曰是處不從容當送人往復及宴退歸館王閱老書求牧隱圃隱二集又問我　國可觀書籍余書荅曰牧隱即李穡号圃隱即鄭夢周号此皆高麗時人去今四百餘年多經兵燹全集不傳小邦經生學子足跡不出數千里見聞極

其謏寡所著述安能備大方之觀如權近禮記淺見韓百謙箕田攷稍稱博雅然亦不足步武於亭林竹垞之後塵倫王田報曰貴　國平壤即箕子所都其田制必有可觀幸於冬至使行付示箕田攷一部蓋退自召對如是屢求懇切安知非出於皇旨將欲編入四庫全書耶還到鳳凰城遏門書報內閣陳達　筵席印箕田攷二十本付諸冬至使行分送于王閣老杰紀尚書勾鐵侍郎保

四日壬子曉雷雨朝晴晚陰留圓明園曉通官引三使至

拒馬木內宮門外朝房少憩黎明入勤政殿庭皇上已
御寶榻殿內殿陛下東西班聯及召見文武應選人皆
如昨日禮訖皇上御肩輿自內詣設戲殿諸臣退至纖
船處上船溯流到天香齋前下船入戲殿東西序卯時
始戲未時止戲而演西遊記叅宴班聯宣餞儀節亦皆
如昨日止戲前軍機大臣阿桂領欽賜各種頒于諸臣
余與正使各緞三疋荷包二雙書狀官緞二疋荷包一
雙○和珅之領賞必手自點檢口呼名授之阿閣老則
置黃函于前使部官通官等呼名授之大臣之體固當

若是不可親細節以自輕也阿是滿閣老中有輿望者儀容端雅動止凝重年今七十四精衛尚旺以平定大小金川功封英勇公皇上歲幸熱河輙命阿桂留京辦事可知其倚任之隆也和珅勢傾朝著自大臣以下莫不趍附而余屢見阿閣老之與和相對少無媚屈之態和亦敬待不敢侮決非浮沈持位者流也大抵目今天下事皆出於和珅福康安福長安而一旬聯班默察其動靜則和以迎合得志福以進獻固寵而和則極躁妄福則極貪鄙一無可意底舉措皇帝已耄期而當局之

大臣如此吁亦危哉人心之賴以維持獨曰何閣老之不替眷遇是所謂以一身而係國家休戚者歟

五日癸丑曉雷雨日出後晴留圓明園曉道官引三使至拒馬木內宮門外朝房少憩黎明逾五門到艤船河岸上船溯流到天香齋前下船入戲殿西序卯時始戲未時止戲而演西遊記間設黃門戲黃門十餘人戴高頂青巾著濶袖黑衣擊鼓鳴鉦迴旋而舞齊唱祝禱之辭戍二丈餘長身男女俱著濶袖淡黑衣男戴青巾女戴髢髻翩躚狎嬲戍豎三丈餘朱漆雙柱于殿階下柱頭

為横架七八歲小兒著短衫緣柱而升捷如猿掛足横
架倒垂擬刻天子高居萬國來朝而肅肅宮庭胡為此
淫褻不待史氏之譏余已辭顏叅宴班聯宣餙儀節皆
如昨日止戲前軍機大臣阿桂領欽賜各種頒于諸臣
余與正使各緞二疋鼻烟壺一箇茶桃一箇書狀官緞
一疋鼻煙壺一箇茶桃一箇皇上命太監韋來盛京將
軍嵩春所進白麝一雙立殿陛下良久使軍機大臣阿
桂領至西序前亦各國使臣且傳皇旨曰再們等地方
亦有此數否余對曰海隅偏邦安有如此奇數荷皇恩

今始見之蓋馬首牛身尾角如鹿阿閣老謂余此獸可騎可耕不讓馬牛云康熙御製幾暇格物編云堪達漢出黑龍江地方似鹿而大色或白或蒼黑項下懸肉囊如繁纓行水淖則速行山坂則遲角可作射韘蹄能除風痺即毋雅之麝也宴退皇上命軍機大臣阿桂和珅福康安福長安蒙古諸王貝勒安南王　朝鮮南掌緬甸正副使安南從臣二人並賜遊福海乃於天香齋前諸大臣上一船各國王貝勒使臣從臣上一船不向金鰲玉蝀橋直溯東南河泛福海過蓬島瑤臺穿葦洲下

船於迎薰亭前海週五里餘悉砌以石等太湖石為三島高五丈餘島巔皆為白玉層臺臺頂皆構小亭丹楹彩檐覆黃琉璃是為蓬島瑤臺圓明園四十景之一種蘆葦於淺水堆沙青莖茁長丈餘夾船路百餘步是為葦洲環繞海岸累土為阜陵峯巒榆柳松杉蒼翠蓊鬱瑣樓華表重重隱映迎薰亭丹楹六面下鋪甎上覆黃琉璃由亭後登玉階五十級即宜春殿殿為二層而複道雕窓金碧照耀上覆黃琉璃扁曰方壺勝境內安三金佛排列古銅鼎彝金玉珠貝等奇玩錦軸牙籤充牣

架几皆法書名畫殿庭左右各安古銅大罏高可二丈徑可五尺宜春殿後有嘻鸞殿制如宜春而亦內安金佛排列金玉奇玩由嘻鸞殿迤東北數里間

或方或圓或六面或八面皆以石灰瓦甓和勻為層樓頂如覆幔辟雕神仙鳥獸皆嵌琉璃或羊角樓前皆為玉欄石堦堦下皆有圓沼或為烏銅十二層雙塙於沼中或列烏銅猿鶴象鹿於沼邊或以太湖石等集於沼中集上以烏銅為老猴張傘蹲坐形自樓上挑機則由塙角傘頂皺吻鳥喙噴水如雨或以烏銅十

二時神面于沼邊桃機則惟值時之神噴水他神否各樓內皆設檀香御榻錯列金玉奇玩古銅鼎彝琉璃屏障或糊紙為童子長尺餘對峙御榻左右几上左童挾天琴右童橫玉笛藏機于几底觀者到几前則踏機而動二童皆頷眄而笑挾琴之童按譜扣絃聲律清越非西人之數理孰能辨此各沼傍皆以石灰瓦屑和勻為柱數十上架葡萄蔓珠顆爛熟和珅摘取五蓂自噉一蓂分四蓂于余與正使其種不一或細如豆或大如栗或形如馬乳色有白綠紫味皆甜爽帶香康熙御製幾

暇格物編云葡萄来自西域近得哈密回子等地方各
種植於禁苑其實有白者綠者紫者形如馬乳者名曰
馬乳葡萄一蘖内顆有小大者名曰公領孫全蘖顆小
者名曰瑣瑣葡萄種類雖殊味皆甘美性宜北方沙石
水土移植南方便失本味歷盡樓沼東入虹霓門甎等
方牆内可容千畝甎等為卍字臺屢百高四尺餘廣三
尺餘上植松栢長皆四尺餘絶無參差柯葉相接蒼翠
屈曲之勢皆成卍字形彌滿千畝真天下壯觀和珅問
于余曰貴邦亦有如此景勝乎余曰小邦安有如此神

巧之制作今日身到十洲三島之仙境是豈平生夢想之所及莫非皇恩第切感祝按皇上御製甲申集圓明園西等室為卍字形名曰萬方安和蓋園西之卍字室園東之卍字臺為對待卍即萬也每到殿樓黃門管鑰者開門等待使余等縱觀又以西茶蘋果葡萄餑餑清茶各盛于朱盒頒于諸臣因皇旨云到濬月亭前上船過數里下岸由行宮東門出歸寓館日已向曛元別欽賜各種自內務府送致　御前元回禮表緞五疋粧緞四疋裏緞五疋雲緞四疋貂皮一百張二等馬一匹二

等玲瓏鞍全備別回禮玉如意一柄粧緞六疋錦緞二疋大紡絲五疋䌷緞六疋大緞五疋閃緞二疋絹箋二卷墨二匣筆二匣硯二方余與正使元賞賜各大緞一疋彭緞一疋帽緞一疋紡絲一疋紬一疋絹一疋銀五十兩三等馬一匹漆鞍全備別賞賜各綵緞一疋大緞一疋小卷八絲緞一疋小卷五絲緞一疋絹箋二卷墨一匣筆一匣硯一方書狀官元賞賜大緞一疋彭緞一疋絹一疋紬一疋銀五十兩別賞賜漳絨一疋大緞一疋小卷八絲緞一疋絹箋一卷墨一匣筆一匣

六日甲寅曉雷雨日出後晴留圓明園曉通官引三使至
拒馬木內宮門外朝房少憩黎明逾五門到艤船河岸
上船溯流到天香齋前下船入戲殿西序卯時始戲未
時止戲而演西遊記叅宴班聯宣餙儀節皆如昨日止
戲前軍機大臣福長安領欽賜各種頒于諸臣余與正
使各磁尊一箇叅盃臺一箇蘋果一楪書狀官磁椀一
箇叅盃臺一箇蘋果一楪曉到出入贊良門外見安南
樂工六人戴網巾黑帽着絡衣持笙二笛二奚琴月琴
曰皇旨來待朝曛後名入戲閣陳作而觀之又名安南

王賞以綵玉梳二箇○每日於戲時太監盛彩箋筆墨于黃函擎進御前御製或律詩或絶句御書以下太監擎入內殿每日朝膳後太監以白玉茶鍾盛香茶覆以金蓋承以琥珀盤擎進御前鍾徑可三寸盤徑可一尺二寸

七日乙卯晴留圓明園以初十日太祖皇帝忌辰齋戒不設戲禮部因皇旨宣送御膳餑餑蘋果梨檎葡萄諸種餑餑上皆傅金為萬國來朝四字

八日丙辰晴留圓明園以齋戒不設戲禮部曰皇旨宣送

御膳餑餑西瓜甘榴葡萄洞庭柑諸種餑餑上皆傅金
為萬壽無疆四字
九日丁巳晴留圓明園以齋戒不設戲曉禮部送言今日
辰時皇上幸萬壽山安南王各國使臣從臣當接駕余
與正使書狀往待于西苑宮門外朝房至辰初排班于
醫秀華表內石橋西內閣學士六部尚書侍郎各省督
撫司道蒙回台吉班于皇道南而北向東上安南王
朝鮮安南南掌緬甸使臣班于皇道北而南向東上皇
上御常服乘禮輿前引曲柄黃華蓋而不張鹵簿不列

佩刀侍衛二雙前引豹尾槍五雙後護軍機大臣阿桂
和珅福康安福長安蒙古王二人回部王一人隨扈輿
到班頭駐蹕召安南王于輿傍下旨數轉次頒使臣等
曰爾等並隨入宮內由行宮東門到勤政殿庭殿廣五
間縱三間下鋪黃花斑石上覆黃琉璃中設沉香御榻
玉階三層由殿後西逾太湖石磴道三十餘級陟昆明
湖邊朱漆龍舟已泊岸長可十五丈廣可五丈上為二
層樓長七間廣三間上覆板屋和勻石灰瓦脊塗之繡
總雕欄金碧煒煌扁曰昆明喜龍皇上御筆也皇上先

御上層樓正中船頭建金龍黃旗一隻軍機大臣阿桂和珅福康安福長安蒙古王三人安南王各國使臣從臣登下層樓牕外檻內乃行船左右梢工各五人皆美貌鮮服執朱茶棹齊唱棹歌盛鑄鑄蘋果桃榴梨檎葡萄于朱盒宣于諸臣又宣香茶各一鍾桃榴絕大葡萄皆是馬乳馥烈甜爽廻異常品和珅承皇旨名余等指延壽寺之北麓松杉蓊鬱者曰此萬壽山指昆明湖之西岡樓臺重疊者曰此玉泉山指萬壽玉泉之西北峭峯秀出雄麗週遭者曰此香山又曰湖光山色大抵何

如余對曰湖如磨鏡山似削玉三秋桂子十里荷花必不能過是偏邦螻蟻之蹤幸值千一之會身登御舟衣惹天香縱觀蓬壺之仙區又荷珍果之寵錫從古未聞如此恩數第切感祝而已舟到延壽寺前皇上命蒙回諸王安南王各國使臣從臣下岸遍覽又命太監數十人各持茶罐果盒隨諸臣後逦阜陟階時輙賜茶賜果以止渴壯行入覺悟羣生華表登延壽寺之正殿內安丈六金佛一尊排列鍾魚鼎罏皆以烏銅為質金玉珠貝為飾殿右為路指三生華表殿左為法界清涼華表

由延壽寺北登白玉階五十級為大雄寶殿內安金佛三尊排列金玉奇器由寶殿北又登五十級玉階為多寶室由寶室北又登五十級玉階為衆香界即宗高頂也南臨昆明湖綠波千頃平野百里天末遙瞭之峯巒點點如翠眉水邊交蔭之楊柳垂垂若錦帳田疇縱橫黃雲鋪滿鳳凰墩繡漪橋斜峙東南維影倒湖心滉漾萬態北瞰邨閭酒旗茶旆錯綜於街巷藥圃菜畦連布於阡陌宛然以都市而兼郊墅舒嘯移時已覺心凝形釋與萬化冥合乾隆辛未以皇太后聖壽六旬歸甕山

曰萬壽剏此梵宮名曰延壽寺殿宇千楹浮圖九級醮
香燈函貝葉為禮懺祝嘏地云延壽寺東為清漪園有
玉瀾堂愛山樓知春亭養雲軒諸勝景坐衆香界上可
歷廊俯視由衆香界而下大雄寶殿由寶殿西行降太
湖石磴道即五百羅漢堂內設木假山穹窿屈折為洞
天曲曲安羅漢形像各殊堂前有閣內豎皇上御製碑
曰調御丈夫作天人師世出世間示權變法以度衆生
得其門而入其室者自小乘進至四果方得謂之羅漢
昔蘇東坡記薦誠禪院曰僧應言將造五百羅漢於錢

塘載以歸夫羅漢何處不可造而必錢塘乎及辛未南巡至浙若雲林若淨慈無不有五百羅漢堂乃知五百之名始自錢塘歸而萬壽山延壽寺適成寺西隙地等堂以肖錢塘第雲林淨慈皆五百列坐斯乃置山林溪澗宮殿于中俾步而入者後先左右與袈裟鉢錫之侶相周旋若夫行住坐卧不拘一律又非盡跏趺之死灰槁木已也於諸境界各取梵經所載以標其名甲曰祇樹園獅子窟乙曰須夜摩洞丙曰摩愉地丁曰毗率陀戊曰功德池己曰梅檀林庚曰金田陀羅峯辛曰鷲園

壬曰仙人廊野苑癸曰蜂臺由羅漢堂南出虹霓門沿
昆明湖西行湖邊玉欄三百餘步欄北長閣百餘間閣
盡而有茶鋪由鋪西行百餘步到貝闕之東折而北行
數百步歷晛春園內有味閒齋清可軒等諸勝景而日
已晚未能登覽北逾一岡即須彌靈境正殿安丈六金
佛四尊前面排列烏銅十層塗金玉珠貝琉璃等奇
器後面及左右障以木假山高與殿齊峯巒洞壑之間
皆有佛像或神像下布彩花文氍毹殿前為慧日華表
左為寶地華表右為蓮界華表蓮界以東諸寺之殿閣

華表皆砌以玉石覆以黃琉璃由蓮界西出折而南行數十步到迎顥闕下東有小池荷花衰而葉猶盛池旁列茶鋪數三由迎顥南出迤東南行數百步歷蓮座盤城到石橋東上船溯溪數百步下船轉向東北行百餘步到惠山園之西兩崖皆天成石辟中有清流瀰漫注之勝於人巧遠甚園內有方池砌以玉石環以軒亭楹楹相聯上覆甍瓦不施丹雘韻致極瀟灑西曰載時堂墨妙軒北曰就雲樓澹碧齋南曰水樂亭皆設沉香御座筆硏印章等文房諸器隨座而具左右架上皆有錦

軸牙籤數十卽法書名亟也澹碧齋東以太湖石築成
洞天是爲涵光洞水樂亭東有石橋飾以玉欄橋東有
石門是爲知魚橋出石門折而北行三十餘步有虹霓
門南有小碣大書曰尋詩逕皇上御筆也觀止由尋詩
逕出行宮北門歸寓館皇上自內已返蹕圓明園香山
有靜宜園玉泉山有靜明園萬壽山則爲清漪晛春惠
山三園而惠山八景宗勝於諸園云○曉於朝房與衍
聖公對炕而坐儀容秀潔動止端雅可知爲聖人之後
也問其名卽孔憲培而爲先聖七十二代孫年今三十

五自號篤齋有能詩善書之稱余歸館後詮成七言二絶翌日使柳檢書得恭往傳兼伴清心元十九扇十柄色箋四十葉又請鶴山見一事扁額篤齋即遣差官張廷誨謝之且云和章及扁額當於入京後成送張即衍聖府郎官也詩曰扶桑海濶九夷東洙水淵源萬里通曉涌聯床心已醉杏壇希慈恩無窮又曰清秋冠蓋遠朝京箕聖遺風尚浿城御李識韓微願乏依依曲阜舊家聲

十日戊午晴留圓明園曉通官來言即見禮部指揮公文

今日設九九大慶宴各國王貝勒使臣從臣當進叅余
與正使書狀至拒馬木內宮門外朝房少憩黎明逾五
門到臘船河岸與軍機諸大臣蒙古諸王貝勒安南玉
南掌緬甸使臣安南從臣臺灣生番分上三船溯流到
天香齋前下船八戲殿東西序皇上已御殿卯時始戲
未時止戲曰八洞神仙曰九如歌頌曰象緯有徵曰遐
齡無量曰仙子効靈曰封人祝聖曰海屋添籌曰桃山
祝嘏曰綰綬盈千曰清寧得一曰百齡叟百曰重譯人
重曰慶湧琳宮曰瑞呈香國曰日徵十瑞曰桃祝千齡

凡十六章叅宴班聯宣饌儀節皆如六日止戲前和珅
領欽賜各種須于諸臣余與正使各恭椀一箇恭楪一
箇磁瓶一箇磁鐘一箇佛手柑四顆書狀官恭椀一箇
恭楪一箇磁鐘一箇佛手柑四顆○衍聖公遣差官張
廷誨致余先聖行像石刻搨本四件聖蹟圖四卷聖贊
圖贊四套各四卷林廟圖四件党懷英杏壇碑四件著
艸四束各五十莖生于先聖墓前
十一日己未朝晴夕陰曉通官來言即見禮部指揮公文
今日卯時皇上御勤政殿召見文武月選官各國王貝

勒使臣從臣當侍立余與正使書狀至拒馬木內宮門外朝房少憩黎明逾三門至勤政殿南門外軍機諸大臣六部尚書侍郎等已來會于殿門外朝房俄而中涓引王公大臣以下入勤政殿庭皇上已御寶榻殿內殿陛下東西班聯及名見文武應選人皆如四日禮訖諸臣退至出入賢良門之東旁門外中涓五人各奉朱盒盛以綠白馬乳葡萄瑣瑣紫葡萄宣于諸臣又自軍機所領荷包于諸臣余與正使各二雙書狀官一雙皆回皇旨也

十二日庚申晴夜一更雷電驟雨即止八京師南館黎明
禮部送言今日辰時皇上還宮各國王貝勒使臣從臣
當送駕仍向京師余與正使書狀往待于行宮外迤東
大市街閭舍少頃排班于皇迤左右軍機大臣蒙古諸
王貝勒皆扈駕內閣學士六部尚書侍郎各省督撫司
道班于迤北而南向西上安南王　朝鮮安南南掌緬
甸使臣班于迤南而北向西上時至皇上御采服乘禮
輿張曲柄黃華蓋于輿前佩刀侍衛二十櫜鞬侍衛二
十執豹尾槍侍衛二十諸王貝勒俱騎而前引執豹尾

槍侍衛十軍機大臣等俱騎而後護侍衛引衛以外隨
駕諸臣皆步從妃嬪皆乘黃屋轎公主皆乘朱屋轎次
第蓋向京師余與正使書狀送駕後回寓館收拾行裝
向京師自圓明園門外東西池邊至紫禁城西華門二
十里間綵棚夾路綿亘各堅管造黃牌自內閣六部各
府院各省至舉人商民廢員互為務勝轉益侈靡其制
有曰斜山樓延壽樓萬壽樓祝壽樓餘慶樓蓮瀛深處
先得月樓倚山樓五雲所五福樓光明殿天香坮皆平
臺方欄而檐或三層或二層有曰迎壽亭萬壽亭圓凉

亭方凉亭八角亭六角亭羽扇亭鳳凰亭五福亭吉慶亭斜山遊廊轉角遊廊皆平臺單檐而欄或方或圓或六角或八角或歌迴為斜山或屈折為轉角凡樓臺亭廊皆檐懸五彩羊角燈門垂五彩錦繡帷內列古銅鼎彝金玉奇器後倚琉璃屏障或杉仙官神將彩童于樓亭內笙簫清越鼓鉦喧轟有曰九福星臺圓明園門外東池岸為方臺曲欄上有喇嘛僧九人著闊袖黃衣齊唱祝舜有曰五方龍舟圓明園門外西池中汎龍舟五船頭刻龍頭船尾刻龍尾船上設旗幟龍頭設西洋鍬

韆龍身旗質各尚方色盪槳沿洄鱗甲活動有曰西洋亭臺方臺四面皆為虹霓門上設曲欄圓亭

有曰趙州石橋甎虹石梁上設行旅車馬紅旁石文梁邊玉欄皆曲畫色相清一統志云趙州南五里石橋跨洨河廣四十步長五十餘步名曰安濟橋俗稱大石橋隋建唐李舟銘有曰梅花亭檐二層編覆赤絨黃錦為梅花形有曰魚鱗樓檐二層編覆孔雀翎為魚鱗形有曰萬重甲子檐二層以金繡卍字赤絨飾棟欄彩童六十各擎金字干支圓扇廻旋頌禱有曰萬花映彩棟欄檐屋皆飾以五彩花文絨內列貫錦五彩花有曰鏤

鈿所窓壁棟欄皆飾以螺殼有曰萬字牆編竹為牆數十步皆飾以卍字形有曰西洋鞦韆植二形柱上有横架施轆轤彩童翩躚上下有曰建珠閣貫五色大珠為棟欄絡五色小珠為檐屋有曰卍字房平檐曲欄堂屋屈折為卍字形有曰西洋水法曲沿層巒激施龍尾車激水升之前垂懸瀑有曰點景荷池方塘圓亭荷花爛開以簫瀟敵綺羅有曰五岳朝天碧巒十餘丈曲曲有奇花異草青猴白鹿前臨海色以銅錫塗汞為波濤有曰西洋牆或為遲山一抹碧色或為近山夕照淡紅色

白雲横斜兩山間有曰雲霞仙祝彩雲丹霞彌亘峯巒
間羣仙或擎蟠桃或擎靈芝立于雲霞中有曰靈芝亭
檐屋棟欄俱刻為靈芝形塗以金碧飾以珠玉有曰廣
仙山懸崖疊巘松杉蒼鬱樓亭錯落羣仙騎鹿馭鶴汗
漫來遊又如高城重闕煙墩汗檄皆酷肖不可辨其真
假從古以來想無此等奇巧滛技天下財力盡於是舉
矣可勝歎哉

十三日辛酉晴留南館曉通官引三使由東長安門北夾
入闕渡外金水橋踰天安門端門到午門外朝房少憩

平明由午門左掖渡內金水橋踰太和門之貞度門入
太和殿庭金檐巍峩罘罳映日玉欄遶繞篆香升雲法
駕鹵簿簫立左右拂鑪盒盂槃餅在殿檐東西表案在
殿內左極南儀刀弓矢豹尾槍殳戟在丹陛東西九龍
曲柄黃蓋翠華蓋紫芝蓋九龍黃蓋五色九龍繖五色
花繖自丹陛三成相間達於兩階階下靜鞭仗馬在甬
道東西紫素赤素繖扇及幢旛旌節氅麾纛幟出警入
蹕鉞星瓜仗在丹墀東西玉輦金輦在太和門外五輅
在午門外寶象在五輅南鐃歌大樂在寶象南朝象在

天安門外中和韶樂在殿檐東西丹陛大樂在太和門

左右宗室覺羅蒙古諸王公顯祖宣皇帝本支為宗室伯叔兄弟之支為覺羅按

乾隆御製戊戌集長白山東有池曰布勒瑚里相傳天女佛庫倫浴於池神鵲銜朱果置天女衣中遂吞之有身尋產一男生而能言體貌奇異及長天女錫姓曰愛新覺羅是為滿洲始祖

文武百官咸朝服就班親王世子郡王長子貝勒安南國王一班貝子八八分鎮國公輔國公一班在丹陛上左翼西面北上右翼東面北上先就立位東班吏部戶部禮部宗人府通政使司翰林院詹事府太常寺光祿寺鴻臚寺國子監吏科戶科禮科內閣中書欽天監太醫院在丹墀內

儀仗東西向北上隨品為九班成立位西班兵部刑部
工部都察院大理寺鑾儀衛太僕寺中書科兵科刑科
工科順天府京縣五城兵馬司京營將弁　朝鮮安南
南掌緬甸使臣臺灣生番在丹墀內儀仗西東向北上
隨品為九班成立位時至中和韶樂作金龍黃華蓋循
太和殿東南檐至殿門外正中皇上御禮服陞寶座樂
止階下靜鞭三聲太學士學士詹事少詹事讀講學士
立於殿東檐第三柱西面北上左都御史左副都御史
立於殿西檐第三柱東面北上記注官四人立於殿內

西三極東面前引大臣十人在寶座前東西相向立後
扈內大臣二人在寶座旁左右僉立豹尾班侍衛二十
人在寶座旁左右序立丹陛大樂作宗室覺羅蒙古諸
王公文武百官乃就拜位親王一班世子郡王一班長
子貝勒貝子安南國王一班鎮國公輔國公一班左翼
西上右翼東上皆北面文武正從各依品級山序立于
儀仗內東西各十有八班東班西上西班東上皆北面
鳴贊官贊進衆進贊跪衆跪贊宣表宣表官入殿左門
詣表案前奉表出太學士二人同至殿檐下宣表官正

中北面跪太學士二人左右跪展表樂暫止宣表官宣
訖奉表還於案復位立樂作鳴贊官贊叩興宗室覺羅
蒙古諸王公文武百官行三跪九叩禮畢樂止復位立宗
室覺羅蒙古諸王公安南國王太學士由殿左右門入
北向跪行一叩禮聖文武東西班　朝鮮安南南掌緬
甸使臣臺灣生番皆於本位跪行一叩禮坐皇上進茶
殿內王公太學士殿庭文武百官各於坐次行一叩禮
侍衛進前賜殿內王公大學士茶亦於坐次受茶仍行
一叩禮飲畢復行一叩禮鳴贊官贊興衆興階下靜鞭

三聲中和韶樂作皇上還內樂止禮部儀注曰禮部謹
奏為禮儀事恭照乾隆五十五年八月十三日皇上萬
壽大慶聖節行慶賀禮儀注是日早鑾儀衛預陳皇上
法駕鹵簿於太和殿前陳步輦於太和門外陳五輅於
午門外陳馴象於五輅之南陳仗馬於丹墀中道之左
右俱東西相向樂部和聲署設中和韶樂於太和殿檐
下兩旁設丹陛大樂於太和門內兩旁俱北向禮部鴻
臚寺官預設表案一於太和殿內東旁禮部司官捧玉
以下文武各官所進慶賀皇上表文安置於殿內東旁

黃紫上鴻臚寺官引和碩親王安南國王以下八八分
公以上在丹墀上文武各官在丹墀內各照品級按翼
排立　朝鮮安南南掌緬甸使臣等列於丹墀西班百
官之末禮部堂官奏請皇上具禮服乘輿出宮午門鳴
鐘鼓禮部堂官前引至保和殿後降輿皇上御中和殿
陞座內大臣侍衛內閣翰林院詹事府起居注衙門禮
部樂部都察院理藩院鴻臚寺執事大臣官員由鴻臚
寺官引進排班不贊行三跪九叩禮禮成禮部堂官前
引皇上御太和殿中和韶樂作奏乾平之章是日奏樂三節均以

黃鐘為宮 皇上陞座樂止鑾儀衛官贊鳴鞭階下三鳴鞭鳴贊官贊排班丹陛大樂作奏慶平之章鴻臚寺官引諸王文武各官暨 朝鮮安南南掌緬甸使臣等排立鳴贊官贊進贊跪王以下衆官暨 朝鮮安南南掌緬甸使臣等皆進跪贊宣表宣表官泛黃案上奉表至殿檐下正中跪大學士二員左右跪展表樂止宣表官宣表畢奉表興樂作宣表官奉表仍安置黃案上退鳴贊官贊叩興王以下百官暨 朝鮮安南南掌緬甸使臣等行三跪九叩禮鳴贊官贊退王以下百官暨 朝鮮安

南南掌緬甸使臣等俱復原位立樂止王以下八八分
公以上並滿漢太學士進殿列班行一跪一叩禮坐文
武各官暨　朝鮮安南南掌緬甸使臣等亦於本班行
一跪一叩禮坐皇上進茶王以下百官各於坐次跪行
一叩禮茶畢仍坐侍衛進前分賜殿內列坐之王公大
臣等茶各於坐次行一叩禮飲畢復行一叩禮鑾儀衛
官贊鳴鞭王以下文武百官暨　朝鮮安南南掌緬甸
使臣等俱起立階下三鳴鞭中和韶樂作奏泰平之章
皇上還宮樂止王以下文武百官俱出內監預設中和

韶樂於乾清宮檐下設丹陛大樂於乾清門內俱北向
俟皇上遂宮內監奏請皇上御內殿中和韶樂作奏乾
平之章皇上陞座樂止內監奏請妃嬪於皇上前行六
肅三跪三拜禮丹陛大樂作奏雝平之章禮成妃嬪俱
退樂止內監奏禮成中和韶樂作奏泰平之章皇上起
座樂止內監奏請妃嬪還宮皇子皇孫皇曾孫皇玄孫
等詣皇上前行三跪九叩禮為此謹具奏聞太和殿禮
成通官引三使由左翼門出東北行到養性殿東戲閣
即寧壽宮也皇上御製戊戌集註云朕擬於八十五歲歸政著治寧壽宮為歸政後所居即皇極

殿之東北養心殿之東南也極宮內有養性殿頤和軒倦勤齋各揭御製詩版有勅幾忽閱卅三載歸政猶遲十七年之句　正殿二層有左右序戲閣三層上層曰暢音閣中層曰導和怡泰下層曰臺天宣豫規制一如圓明園戲閣而稍窄小皇上內殿禮成即詣戲殿叅宴諸臣由右序夾門入宗室親王貝勒閣部大臣坐於東序重行西向北上蒙古諸王貝勒安南王　朝鮮安南南掌緬甸使臣臺灣生番坐於西序重行東向北上辰時始戲午時止戲曰蟠桃勝會曰萬仙集籙曰王母朝天曰喜祝堯年曰昇平歡洽曰樂宴中秋曰萬國來謁曰田田

進寶曰五代興隆曰五穀豐登曰家門清吉曰羣仙大會凡十二章宣饌二度而第一宣御卓所排第二各具一盤撤饌後皆宣酪茶始戲時仙童六十各奉餑餑形象仙桃餚以彩花金壽字歌祝辭向御座內監下階受之列置御卓上少頃領于叅宴諸臣又領蘋果葡萄桃橘○文武百官進賀表曰謹題為慶賀事乾隆五十五年八月十三日恭遇皇上萬壽聖節臣等謹趨赴闕庭叩頭慶賀伏以德統乾元首正六龍之位建用皇極肇開五福之先恭惟皇帝陛下率育蒼生誕膺景命順時

熙績百昌遂而萬國和寧御寓綏猷四序調而兆民樂
利太平有象福祚無疆臣等恭遇熙朝欣逢聖誕伏願
玉燭長調慶時雍於九牧金甌永固綿泰運於萬年臣
無任瞻天仰聖懽忭之至謹此題聞○正陽門之內為
大清門崇禎以前為大明門順治以後為大清門三闕上為飛檐崇脊門前
地正方繞以石欄左右石獅各一下馬石牌各一門之
內千步廊東西嚮各百有十間又折而北嚮各三十四
間皆飛檐通脊東接長安左門西接長安右門門各三
闕東西嚮兩門之中南嚮者天安門明為承天門清順治初改今名為

皇城正門皇城之制廣袤三千六百五十六丈五尺高一丈八尺下廣六尺五寸上廣五尺三寸甃以甎朱塗之上覆黃琉璃城四門南郭天安北曰地安明為北安門清順治初改今名東曰東安西曰西安天安門五闕上覆重樓九間彤扉三十有六門前琢御河跨石梁五即外金水橋石梁前立華表二俗稱擎天柱門之內立華表二東西兩廡各二十六間東廡正中為太廟街門西廡正中為社稷街門兩廡之北正中南嚮者為端門門制與天安門同門之內東西兩廡各五間其北東有太廟右門西有社稷左門

迤北兩廡各四十二間均聯檐通脊為六科垣舍及部
院府寺監朝房又北東出者為闕左門西出者為闕右
門門北東西廡各三間為王公朝集之所中午門為紫
禁城正門門前左設嘉量右設日圭紫禁城之制南北
長二百三十六丈二尺東西長三百有二丈九尺五寸
高三丈堞高四尺五寸五分下廣二丈五尺上廣二丈
一尺二寸五分城四門南即午門北曰神武東曰東華
西曰西華四維角樓各一午門三闕上覆重樓九間南
北彤扉各三十有六左右設鐘鼓明廊翼以兩觀傑閣

四聳左右各一闕西嚮者曰左掖東向者曰右掖外朝之制午門內東西兩廡各二十二間皆崇基東廡之中為協和門西廡之中為熙和門門各五間東西向兩廡之北正中南向者為太和門明永樂間為奉天門嘉靖間改為皇極門清順治初改今名九間三門重檐崇基石欄前後陛各三出左右陛各一出門前列銅獅二其南琢以金水河跨石梁五即內金水橋左右各一門皆南向左曰昭德右曰貞度門各三間門之內東西兩廡各三十二間東廡之中為體仁閣西廡之中為弘義閣東廡之北為左翼門西廡之北為

右翼門各五間皆東西向其正中南向者為太和殿明永樂間為奉天殿嘉靖間改為皇極殿清順治初改今名基高二丈殿高十有一丈廣十有一間縱五間上為重檐垂脊正吻二旁吻四前後金扉四十金瑣窓十有六殿正中一間設御座殿前為玉階環以白石欄陛五出各三成列鼎十有八銅龜銅鶴各二日圭嘉量各一丹墀為文武官行禮位范銅為山形鐫正從一品至九品清漢文東西各二行行十有八列於御道兩旁殿左右各一門左曰中左右曰中右皆三間南向殿之後東西兩廡又各三十間正中南

向者為中和殿明永樂間為華蓋殿嘉靖間改為中極殿清順治初改今名縱廣各三間方檐圓頂金扉瑣窓各二十有四南北陛各三出東西陛各一出殿之後為保和殿明永樂間為謹身殿嘉靖間改為建極殿清順治初改今名九間南北陛各三出東西陛各一出殿左右各一門左曰後左右曰後右皆三間南向前後出陛其北東為景運門西為隆宗門三門五間前後出陛東西向正中為乾清門南向五間三門前三出陛璫以石欄陛前列金獅二門北為乾清宮交泰殿坤寧宮欽安殿即內宮也自景運門東出為奉先殿又東為寧壽宮自

隆宗門西出為慈寧宮又西為壽康宮自協和門東出為文華殿又東為東華門自熙和門西出為武英殿又西為西華門凡殿廡皆崇基檐覆黃琉璃門設金釘丹壁青瑣雕鏤繪采按皇城宮殿明永樂十五年初建宣德七年增修歸大明門外曰棋盤街府部對列清康熙間又建諸宮殿于東華西華門內規制益備

十四日壬戌晴留南館禮部曰皇旨領送御膳餑餑蘋果葡萄桃檎榴柑書問紀尚書勻兼致黃鼠筆三十枝油煤墨十笏彩箋三十葉紀荅以端硯一方墨竹一軸硯

首刻王井二字背刻曉嵐自撰銘曰坡老之文珠泉萬斛我浚我井灌畦亦足詞甚古雅可喜

十五日癸亥朝陰夕晴西風甚猛涼意頗緊出圓明園禮部送言今日郎秋分申時皇上親祭夕月壇各國王使臣從臣接駕送駕後當向圓明園余與正使書狀朝飾後具公服出阜城門外光恒街華表北閣舍少憩俄而通官來告時至遂入華表南夕月壇北門外排班蒙回諸王貝勒安南王軍機諸大臣並扈駕赴享班蒙回台吉朝鮮安南南掌緬甸使臣從臣班于皇道西一行

東向北上陳法駕鹵簿于皇道左右首起壇北門外尾
達光恒街華表內皇上御禮服乘禮輿儀刀二十櫜鞬
二十豹尾槍二十出警入蹕旗各一仗馬十導蓋一前
引豹尾槍十櫜鞬二十黃龍大纛二儀刀十後護王公
大臣俱掛齋戒香公前後陪扈申初出宮申正親祭仍
即邊宮蒙田台吉　朝鮮安南南掌緬甸使臣從臣移
班于皇道東一行西向南上鹵簿依前陳列而鐃歌大
樂振作出宮時陳而不作雉尾麾二笙四龍邊十頭管四雲璈
二鈸二點一小鼓二分兩行引于輿前振作是為鐃歌

清樂出宮時不引駕入阜城門後撤班向圓明園二更始到寓館是日午後風始止行祭時氣候晴暖入夜天無點雲月色如練異哉○夕月壇之制東向一成方四丈高四尺六寸面甃金甎四出陛各六級皆白石方壝週九十四丈七尺高八尺厚二尺二寸壝正東三門六柱西南北各一門二柱柱及楣闕皆白石扉皆朱櫺壝東門北門外燎鑪各一瘞坎一東北鐘樓一壝南門外西為神庫神廚各三間宰牲亭井亭各一南為祭器庫樂器庫各三間東北為具服殿正殿三間南向左右配殿各

三間衛以宮墻宮門三南嚮壇垣週二百三十五丈九尺五寸東北各一門皆三間凡庫亭殿門均覆綠琉璃

○夕月之禮兆陰位於西郊歲以秋分迎月出祀夜明以三垣二十八宿五緯配遇丑辰未戌年皇帝親夕月餘年遣大臣攝祭按明洪武初以冬至祀天圜丘夏至祀地方澤後改以正月上辛合祀天地于大祀殿並日月星辰嘉靖間又分為圜丘方澤朝日夕月四郊清曰之

十六日甲子晴留圓明園曉禮部送言今日辰時皇上幸

圓明園各國王使臣從臣當接駕黎明余與正使書狀
往待于圓明園門外迤東大市街閭舍少頃排班于皇
道左右六部尚書侍郎各省督撫班于道南而北向東
上安南王　朝鮮安南南掌緬甸使臣從臣班于道北
而南向東上陳法駕鹵簿于皇道左右首起圓明園門
外尾達大市街東時至鐃歌大樂振作皇上御常服乘
禮輿前引後護之儀衛皆如昨日而惟鐃歌清樂不引
于輿前金龍五方旗十在導蓋之先南北班聯曰禮部
指揮皇輿過時皆行一叩輿到　朝鮮班余與正使書

狀亦一叩皇上側身幃外笑而舉手下旨令什王下馬
立輿旁蒙回諸王軍機大臣皆扈駕 傳旨曰勿叩起禮部尚書侍郎
等皆曰內閣大臣外曾無此異數云駕入宮門後撤班
回寓館○是日復自內務府備送盤飧
十七日乙丑晴留圓明園午後通官來示禮部公文以進
賀謝恩表文俱於是日旨下也公文曰主客司為移付
事乾隆五十五年八月十七日禮科抄出朝鮮 國王
題恭祝皇上八旬萬壽表文奉旨覽 王奏賀知道了
本年朕八旬萬壽節 國王已先期備物呈進經備旨

賞收并準作為次年萬壽正貢今復具表稱賀進貢方
物本毋庸收受但又令賫回非所以申　國王慶祝之
忱著仍行賞收該部知道欽此又朝鮮　國王題恭謝
天恩方物表文奉旨覽　王叅謝知道了所有隨表方
物不必收受該部知道欽此欽遵到部除萬壽禮物業
經轉行內務府照數查收外其謝恩貢物相應移付貴
館轉飭該貢使欽遵辦理可也須至付者右付四譯館
謝恩表例具方物而乾隆庚子曰特旨正至慶節正貢
外謝恩方物概行停止今番陳謝中福字宸翰頒錫寶

屬曠古異數故自　上特命具方物隨表禮部轉奏皇
旨如此
十八日丙寅晴留圓明園曉通官來言即見禮部指揮公
文今日卯時皇上御勤政殿台見文武月選官各國王
貝勒使臣從臣當侍立余與正使書狀至拒馬木內宮
門外朝房少憩黎明逾三門至勤政殿南門外軍機諸
大臣六部尚書侍郎等已來會于殿門外朝房俄而中
涓引王公大臣以下入勤政殿庭皇上已御寶榻殿內
殿陛下東西班聯及台見文武應選人皆如十一日禮

訖皇上御黃頂黃幃肩輿還內東西班聯皆退○歸寓
館後自軍機所回皇旨宣送藏香余與正使各大品八
中品十小品十二書狀官大品四中品六小品八大品
長六尺圍徑五分色紫中品長五尺五寸圍徑三分色
紫小品長五尺圍徑二分色黃少點篆鑪香聞比隣此
即青海所貢西藏香也
十九日丁卯晴留圓明園曉通官來言即見禮部指揮公
文今日設九九大慶宴各國王貝勒使臣從臣當進參
余與正使書狀至拒馬木內宮門外朝房少憩黎明逾

五門到艤船河岸與軍機諸大臣蒙回諸王貝勒安南
王南掌緬甸使臣安南從臣臺灣生番分上三船溯流
到天香齋前下船入戲殿東西序皇上已御殿卯時始
戲未時止戲曰桂香頟郁曰仙樂鏗鏘曰人安耕鑿曰
海宴鯨鯢曰萬方徵瑞曰五岳効靈曰堯揩歌祥曰虞
庭率舞曰武士三千曰天衢十二曰海鯤穩駕曰雲鵠
翩乘曰舞呈丹桂曰搗湧金蓮曰芬菲不斷曰悠久無
疆凡十六章叅宴班聯宣鮮儀節皆如十日○

歸寓館後通官來言即見禮部指揮公文明
日正大光明殿賜宴在京王公大臣蒙回諸王貝勒安
南國王、朝鮮安南南掌緬甸使臣開宴在卯初矣
二十日戊辰晴八南館曉通官引三使到拒馬木內宮門
外朝房少憩黎明由圓明園門之東旁門踰出入贊良
門之左夾至正大光明殿庭殿東西九間南北三間下
鋪黃花班石上覆黃琉璃瓦玉階一層三級殿內正中
設沉香寶榻高五尺上安沉香椅後倚沉香屏設中和
韶樂於殿檐下東南維西南維編鐘在南而特鐘在東

編磬在南而特磬在西笙二簫四籥四琴二瑟二分東
西在南大鼓在南之東雉尾麾在南之西笛簧皆黃金
漆設平章之樂於賢良門內北向設黃幄於殿庭東西
向內安叅宴諸臣賞賜錦緞于卓上設花文黃氍毹於
殿階下為萬國呈戲所設卓張於殿內寶座東西殿庭
甬道東西皆重行北上一卓排三十器宗室蒙回諸王
貝勒安南王班于殿內寶座東衍聖公文武滿漢大臣
班于寶座西各省督撫暠勒布特土司班于殿庭東
朝鮮安南南掌緬甸使臣從臣臺灣生番班于殿庭西

內務府滿洲字儀注曰謹奏為宴筵事此次正大光明
殿恩賞在京王公安南國王　朝鮮等國使臣宴筵時
殿檐下兩邊安設中和韶樂賢良門內兩旁安設平章
之樂總理內務府大臣將皇上膳桌安設寶座前衆桌
張安設丹墀兩旁內膳亦預先安設賞物安設殿前兩邊
黃亭內金罇玉器安設賢良門內開殿門閣扇親王蒙
古王貝勒貝子公回子王公安南國王再　朝鮮安南
南掌緬甸使臣番勒布特土司番子京城一品文武滿
漢大臣衍聖公外省總督巡撫各排班坐次乾清門侍

衛護衛大臣侍立寶座兩旁預備完畢後奏聞皇上陞
殿中和韶樂作是日奏樂均以南呂為宮左右班起立皇上陞寶座
樂止衆皆行一叩禮後跪侍衛將宴卓進前中和韶樂
平章之樂俱作筵茶官皇上御前進茶後衆皆仍坐次
行一叩禮茶畢侍衛遞領左右班茶茶畢樂止皇上膳
卓退後掌儀司官以鐘盞壺瓶高舉從皇途呈進中和
韶樂平章之樂俱作衆皆起立掌鐘盞壺瓶官上殿陞
楹外東邊西向立斟酒于鐘御前執事大臣拖去大褂
奉鐘盞由寶座南級進跪御前謹呈皇上耶飲衆皆行

一叩禮後跪執事大臣將鐘盞接下由寶座東級降至寶座南北向跪掌儀司官舉酒侍立寶座傍交與御前執酒大臣大臣跪接後行一叩禮飲畢叩首後起立穿上大褂八儀仗內就原坐次跪掌鐘盞壺瓶官退皇上餑餑卓呈進左右班賞克食樂止內房呈進肉膳中和韶樂平章之樂俱作皇上御肉膳侍衛大臣各呈進御酒賞賜諸王貝勒侍衛大臣管理筵卓大臣衍聖公外藩諸王各御酒一盃俱進跪寶座前行一叩禮飲畢侍衛接鐘後再行一叩禮就原坐次跪戲幇呈閱布旗伎

一對又一對呈閱接連各國伎藝酒膳完後皇上卓張
退時衆皆仍坐次行三跪九叩禮樂止皇上回宮中和
韶樂作樂止後衆皆進黃亭前祗受賞緞而出再入宴
王公大臣侍衛執事官俱穿蟒袍補褂爲此將宴圖一
並呈進謹叅諸王大臣賜酒時皇上特召　朝鮮使副
使陞殿侍衛大臣和珅引余與正使陞殿內立于寶座
西級下皇上召衍聖公賜酒次召　朝鮮使副使進前
和珅又引余與正使由寶座西級陞進跪御椅前皇上
手執青玉盃香醞召正使親授正使叩首後起立親受

跪飲和珅接盃正使叩首後由西級降還原位皇上又
手執青玉盃香醞召副使親授余叩首後起立親受跪
飲和珅接盃余叩首後由西級降還原位少頃皇上又
召　朝鮮使臣和珅引三使陞殿內進跪寶座前皇旨
曰爾等以朕言歸問　國王平安三使叩首後皇旨曰
朕自見爾　國王得世子之咨文朕心大以為喜矣三
使叩首後皇旨曰就班三使叩首還原位皇上回宮後
通官引三使至西黃亭下內務府官宣賞余與正使各
緞三疋紡絲二疋書狀官緞二疋紡絲二疋撤班歸寓

館後內務府送致宴筵卓張各一于三使○午後回禮部指揮入南館城內外道旁點綴方次第撤去歸館後贈鐵侍郎五言律一兼致野笠一頂詩箋三十葉竹清紙一百葉雪花紙二束詩曰妙齡馳翰墨海內仰高名交爲論詩重官仍掌禮清陪班聯屬國走馬出長城一副髹絲笠蕭疎寄野情○是日輸納進賀方物于太和殿前御庫謝恩方物依近例權付于南館隣居信實人處

二十一日己巳晴留南館行聖公和送贈詩書送鶴山見

一亭扁額詩曰文章價重海天東此日賡酬雅意通記得清談忘漏永龍雲博識正難窮又曰臣岑浿水遠坂京恰喜星軺集鳳城猶有箕疇遺範在常先九譯樹風聲奎文閣典籍姜思永來傳鼎衍聖府郎官也

二十二日庚午晴留南館

二十三日辛未晴留南館軍機大臣福長安求清心元以
四十九送副福報以徽墨一匣湖筆二匣端硯一方貝
子永丹求清心元扇子以清心元二十九扇十柄送副
永報以四美盒一件
二十四日壬申陰留南館工部尚書金簡求竹清紙以三
百葉送副且伴野笠一頂倭鏡一面白紬二疋白棉布
二疋彩花席十張雪花紙五束清心元三十九扇三十
柄金之先德雲我國義州人也德雲之孫常明內附為
尚書簡郎常明之從孫而前後効勞於我國事甚多故

不得不加意也金報以錦二疋春紬二疋歙硯一方湖筆二匣徽墨一匣書扇一匣五色絹箋一卷龍井茶二匣

二十五日癸酉微雨留南館聞翁閣學方綱為叅萬壽賀儀自盛京來留正陽門外送柳檢書得恭質正渾蓋圖說集箋翁請借四五日看詳因問其現在撰春秋四家朔閏表以杜元凱所定長歷與一行之說不合正在互相攷訂不識徐副使以某家之說為是又問徐公自然見過一行大衍歷以為是否又問其意欲求轉致徐公

將風日所見春秋朔閏之說畧寫數論見示以便載於
拙著內余書送答語曰西洋新歷與古法絶異北極有
南北之高低而晝夜反對時刻有東西之早晚而節候
相差此地圓之理也古謂天差而西歲差而東今則曰
恒星東行古謂日有盈縮損益月有遲疾損益今則曰
輪有大小行有高卑非今之故為異於古實測即然也
西歷以前惟郭太史授時歷最精密蓋因其專主測
量而得羲和賓餞之義也漢之太初起數於黃鐘唐之
大衍起數於蓍策原原本本鋪張縱橫班史之歷志唐

書之歷議先儒亟稱之然朔望不明交食不合竟無益於欽天授時之實大抵樂與歷易與歷理未嘗不貫而法自迥殊決不容傅會而眩耀也自太初以上又當疇人子弟失官分散之際歷學直茫昧摸索麟經一部夫子仍舊史而修之則所書朔閏必與天先後如隱三年二月日食書干支而不書朔桓十七年十月日食書朔而不書干支蓋日月交會經緯同度然後月掩日而日為之食未有日食而不在朔者書干支則可知其為朔書朔則可推其干支然史例謹嚴而或書或不書者官失而夫子因之也又如僖十五年五月日食不書干支又不書朔左氏以為官失而夫子亦因之　元凱之所定一行之所推亦不過遷就積年之數均為扣盤捫燭

之見而已如用新歷求通積法減氣應溯考往古則春秋朔望之干支即在于是不必較優劣於元凱一行也西洋歷指中有古今交食考詳載春秋以來置閏測食之失欽定歷象考成月離篇詳著晦朔弦望之所以然參驗二書則似有益於訂正元凱一行之誤矣

二十六日甲戌陰留南館謁文廟觀太液池五龍亭弘仁寺○國子監在安定門內成賛坊元至元間初建明洪武初改為北平府學永樂初改為國子監正統間增建太學親行釋奠禮規制乃倣文廟在太學東是日正使

適有慎不往余與書狀到文廟街門外下馬行門三間南向東西下馬牌各一入持敬門內更衣亭具公服門一間西向亭三間東向八旗助教納蘭崇齡出迎茶罷引余等由大成門西序夾門入殿庭先鋪氈毛席於甬道東以待遂行四拜禮於席上仍陞殿敬審殿東西九間南北五間玉階三出正南十二級東西各十七級繚以玉欄刻雲龍波蓮殿內正中安至聖先師孔子神位上揭金字三扁中曰萬世師表清聖祖御筆東曰生民未有世宗御筆西曰與天地參今皇上御筆前列古銅

大鑪一古銅燭臺二古銅金花瓶二東西配四聖位又
東西配十二哲位塑配朱子在康熙間殿東掖為祭器
庫十一間西掖為樂器庫十一間俱南向東西兩廡各
十九間東西向分祀先賢先儒一如熟河文廟位次西
廡南燎鑪一西廡北瘞坎一甬道左右御碑亭八兩廡
南折而北向為東西序各十一間兩序正中為大成門
五間三門柴基石欄前後三出陛門內左右列戟二十
四舊石鼓十元潘廷石鼓音訓碣一皇上以舊字漸損
詔禁私搨別以玉筯篆書獵碣文新造十鼓列于大成

門南陛上東西亦如熟河石鼓之制大成門外東為神
廚宰牲亭井亭西為神庫致齋所更衣亭起明永樂初
至今乾隆進士題名碑重行南向列于東西又御碑亭
東西各一東亭即明英宗皇帝御製新建太學碑西正
統九年三月初一日立碑文中召儒臣講學即祭酒李
時勉司業趙琬事具明史大成殿大成門御碑亭皆覆
黃琉璃餘舍均甋瓦楹扉均塗丹梁檐施五采崇聖祠
初名啓聖祠在大成殿北雍正初改今名祀先師以上
五代彝倫堂在大成殿西即太學內有金字二扁北曰

文行忠信清世宗御筆南曰福疇攸叙今皇上御筆堂
階上東南邊安定時晷階下西南邊有許魯齋手植松
蘇株已枯等壇護之堂東為繩愆廳率性齋修道齋誠
心齋堂西為博士廳廣業齋崇志齋正義齋俱東西向
堂南為乾隆乙巳所建辟雍正殿東西南北俱三間上
覆黃琉璃安風磨銅圓頂檐楹欄牆均塗丹飾金殿內
北牆上揭金字雅函於樂扁額今皇上御筆也正中設
寶座殿陛四面三出為方臺繚玉欄臺外四周為圓池
池邊亦繚玉欄砌以玉石前後左右俱跨虹橋南橋之

南為學海鄭觀石坊貢生監生在學肄業者百五十六人在外肄業赴學考課者百二十人積三十六月擇其優異者引見錄用餘移吏部選用考課之法有經義治事二教經義以易詩書春秋彙纂為宗旨及諸家治事以兵刑天官河渠樂律各名一家綜其源流助教學正學錄課以制藝策論司業月試祭酒季考辨其優劣董其勤惰○按石鼓高二尺徑一尺有奇其數十其形如鼓而頂穹窿刻周宣王獵詩于鼓圍史籀之篆也舊在陳倉野中僅存其八唐鄭餘慶遷之鳳翔孔子廟宋仁

宗皇祐中向傳師得其二於民間十鼓始見徽宗又徙之辟雍鑄金填其文復移置寶和殿靖康之亂金人取歸燕剔其金元皇慶中虞集為大都教授置之文廟戟門內歷世既久缺蝕殆盡考之金石諸篇則宋治平中存字四百六十有五元至元中存者三百八十有六據今搨本則甲鼓字六十一乙鼓字四十七丙鼓字六十五丁鼓字四十七戊鼓字一十二己鼓字四十一庚鼓字八壬鼓字三十八癸鼓字六總三百二十五字惟辛鼓字無存者孫承澤春明夢餘錄載十鼓全文甲曰我

車既攻我車既同我車既好我馬既騁君子云獵云獵
云遊麀鹿速速君子之求彎彎因弓弓玄以時我驅其
時其來徯徯徯炙炙即御即時麀鹿速速其來大坌
我驅其傑其來隮隮射其豚屬乙曰汧繁泛泛亟波潮
淵鰋鯉處之君子漁之漫漫有鯊其遊樊樊白魚鱍鱍
其蒩底鮮黃白其鰒有鮒有白其胡孔庶爨之奚奚洋
洋趩趩其魚惟何惟鱮惟鯉何以棠之惟楊及柳丙曰
田車孔安鑾勒騂騂六師既簡左驂翩翩左驂騝騝我
以隮于原我我止陸宮車其寫考弓時射麋豕孔庶麀

庶雉兎其原有逮其我奔奔大車出洛亞數白澤我執
而勿射多庶邈邈君子乃樂丁曰師彼鑾車勿速填如
秀弓孔碩彤矢芙芙四馬其寫六轡沃若徒騈孔庶廓
騎宣博酋車載道如徒如章原隰陰陽趨趨六馬射之
簇簇有軀如虎獸鹿如兕怡爾多賢逮禽奉雉我兎允
異代曰我來自東靈雨奔流逆溯盈盈渫隰君子既涉
我馬流汗汗縈洎淒亟士駕言西歸舫舟自廓徒騈逵
逵惟舟以道或陰或陽扱渫以户出于水一方亟徒徨
止其奔我以阻其乃事已曰宣猷作原作周導遄我辭

彼除師彼阪田莽爲世里希徹𢿱𢿱乃畧漆栗柞棫其
扱樓榕庸庸嗚條亞笞其華何爲所斿壑壑水蟄導旨
樹幽暗庚曰徒御嘽嘽然而師旅填然會同又繹以左
我障弓矢孔庶熖熖是熾射夫寫矢具奪舉柴其徒肝
來或羣或友悉率左右燕樂天子來嗣王始振振復古
我來攸止辛曰彼走驤驤馬庶晳晳華華雉兔位多庶
徹我師氏憲憲文武何其一之壬曰我水既淨我道既
平我行既止嘉樹則里天子永寧曰惟丙申旭日杲杲
我其旂導乘馬既連敖夏康康嬀彼四黃左驂騎騎右

騤騤棨戟以奕汝不執德孺翰黎黎旂旆施施公謂
大來余及如茲邑昌不余及癸曰吳人憐亟朝夕儆惕
載西載北勿奄勿伐若而出奇進獻用特歸格藝祖告
于太祝禘嘗受享致其方藝寓逢中圃孔庶麻原隰
既垣疆理曈曈大田不蒐君子何求有謀有始周爰止
于是○亭林碩炎武曰石鼓凡十相傳為周宣王獵碣
今讀其文皆淺近之辭殊不及車攻吉日之閎深也金
史馬定國傳言石鼓自唐以來無定論定國以字書考
之云是宇文周所造作辨萬餘言出入傳記引援甚明

楊用修愼景稱好古而亦曰宣王之世去古未遠所用
皆科斗籀文今觀說文所載籀文與今石鼓文不同石
鼓乃類小篆余獨以其辭不足儕于二雅而疑之○自
太學取路萬佛樓北墻外由萬佛樓西墻夾門入樓庭
樓凡三層下層安金佛六尊長皆丈餘以木假山障北
東西三面高與楣齊峯巒洞壑曲曲皆安金佛南列降
真香八面十層塔二各面各層皆安金佛隔以琉璃又
列古銅大鑪四徑皆五尺高皆一丈上中二層各安金
佛三尊列古銅鼎彝樓南爲聚諸福德石坊又南爲滿

萬曇霏石坊樓東爲闡福寺乾隆丙寅建明之歲寒門舊址也大雄寶殿三層下層有五十頭一百手立佛身長七丈腰圍三丈威靈凜烈形彩陸離抑爲文殊普賢之變相歟殿南爲福田石坊又南爲五龍亭舊爲太素殿明天順間建清康熙間改建五亭中曰龍澤左曰澄祥曰滌香右曰湧瑞曰浮翠統名曰五龍亭南臨太液池雕欄畫棟照耀漣漪太液池一名西海子又名積水潭自西華門西行百步入西苑門溥洳數百頃週三里餘引玉泉山金水河至地安門水關流入皇城逶迤曲

折達于池綠荷青藻遍覆清波老槐垂柳夾岸成蔭曠
豁不如昆明蘊藉不如福海而妥亦伯仲之間歐陽云
西海子詩云鰲山宴罷月溶溶太液池邊湛露濃不用
金蓮送歸院水晶宮出玉芙蓉五龍亭西為極樂世界
正殿安金佛三尊前列烏銅鼎彝金玉奇玩殿南為現
歡喜園石坊東為神州寶地石坊西為安養示諦石坊
闡福寺東有新創離宮制度宏麗層甍飛檐延袤數里
諸寺殿樓五龍亭皆覆黃琉璃離宮或用黃琉璃或用
黿尾太液池南跨石梁廣二尋脩數百步下甃黿石穹

窿為九虹霓可達舟楫梁左右飾以白石楯欄鐫鏤雲龍波蓮東西峙華表曰金鰲曰玉棟迤北稍東又有石梁峙華表扯曰堆雲南曰積翠瀛臺在金鰲玉棟之東舊名南臺以在太液池南即明之西苑地有昭和殿澄淵亭清初改為瀛臺康熙間增建勤政殿移瓊華島玲瓏石堆疊為山種植花卉上搆二亭覆以椽毛巖磴曼迴麓渚參差聖祖御製詩亟稱分流簾下水秋花影倒鏡中山是也殿西南為豐澤園中有秋雲亭知稼軒聖祖每歲秋成御此觀稼幾暇檢物編曰豐澤園有水田數區歲至九月始刈穫一日循

行阡陌時方六月下旬穀穗纔穎忽見一科高出衆稻上實已堅好因收藏其種待明歲播之及六月此種果先熟生生不已歲取千百四十餘年以來內膳所進皆此米也其米色微紅而粒長氣香而味腴名曰御稻米一歲兩播亦能成兩熟曾領給江浙惜撫令民間種之近聞兩省頗有此米惜未廣也南方氣暖稻熟尤早於北地當夏秋之交麥禾不接得此早稻利民必多賑每飯時嘗顧與天下羣黎共此嘉穀也

瀛臺壯為芭蕉園中有萬善殿檐脊穹窿以黃金雙龍作頂綺窓朱楹石砌玉欄舊名崇智殿明世宗嘗設醮於此清順治間改今名供三世佛像選老成內監被剃為僧焚修香火又有臨漪亭水雲榭巖谷宜金海乘涼記云供事西苑溽暑蒸燠命中官導臣乘涼于金海邊出迎和

門乘舟泊水雲榭觀臨濟亭是也瀛臺西為紫光閣明
莊烈皇帝嘗召對閣臣於此清初閣南隙地盡植桃杏
每歲中春試武士騎射于閣前中秋集上三旗大臣侍
衛較射聖祖御製詩隊自花間入鏢泛柳外分是也乾
隆初平定西番用雲臺凌烟閣古事畫亟功臣於紫光
閣各系御製贊自太學士忠勇公傅恒以下五十人副
都統阿桂亦與焉瀛臺西南為瓊華島陶九成輟耕錄
萬歲山在大內西北太液池東南金人名曰瓊華島其
山皆疊玲瓏石為之峯巒隱映松檜蓊鬱引金水河轉

機運斲汲水過山頂至仁智殿後從石龍首噴出注太液池故老言朔漠有山形勢雄偉金人發卒鑿掘輦致成之明宣宗廣寒殿記萬歲山石皆宋之艮嶽金徙於旅戴洵集自山麓至巔百三十餘步週二百餘丈上有廣寒殿四隅有亭左曰玉虹曰方壺右曰金露曰瀛洲山半有三殿中曰仁智東曰介福西曰延和清順治間毀殿亭立白塔于瓊華島建永安寺于塔下寺有古井趣是輟耕錄所謂瀛洲亭西之萬丈井皇上御製永安寺古井記曰白塔永安寺蓋就瓊華島故地而建所謂

廣寒殿玉虹金露之事皆湮沒不可考適有所營葺工人於山之西麓掘地得廢井一甃甃木盤層累鱗袵尋丈以深泓泓有水不濫以眢罌下抗上合義經義轆轤綆汲可致山巔乃知輟畊錄所稱引金水河於山後轉機運斛至山頂者舍近取遠妄也明矣不寧唯是所云島土取自塞外者更妄也當時縱爲厭勝或少取塞山之土置此則有之矣豈有鑿掘輦致於數千里外以成是山之理意者疏浚液池不能移土於遠即就近成此島耳夫顯而易見者尚淆訛至此史氏之耳食影談任

好惡而顛倒是非吁可詭哉井不可幕而杜收關之願謂廢井之無水者或致傷人今得此於堙埋土封中不浚可汲導流助景事半功倍故樂從司工之請而存之瓊華島始於金至元時改稱萬壽山或訛為萬歲山茲不具論惟是甑瓶盤盂半千年物而人視之與今之木若甎無以異若夫宣德成化之窑則人寶之其初豈雜土戕物之訛質失尺寸而貴賤殊別與夫人之好惡逐目役高下鮮定衡者吾以慨古澄照息其是非焉按萬歲山有二元萬歲山即今瓊華島明煤山亦名萬歲山

即今景山余渡金鰲玉棟過景山守門者令余下馬余曰天朝之制大清門外亦騎而過此獨下馬曷故守門者曰皇上且陟輦而過余遂步而過心竊疑之後考一統志壽皇殿在景山安奉聖祖御容尊嚴與太廟等也明莊烈皇帝殉社亭亦在景山○弘仁寺在太液池西南岸地寂爽朗清康熙間即清馥殿舊址建寺迎旃檀佛居之黃尾毋極齋寮敞麗前樹二坊東曰廣恩敷化西曰普度能仁入寺數武白石甃方池上跨三梁綠荷出水朱魚吹藻其西作龍首自牆外汲太液水貫注之

池北天王殿殿東西分峙兩樓以懸鐘鼓再進為仁慈寶殿左曰藥教樓右曰翊化樓又進為大寶殿左曰覺德樓右曰普慧樓旃檀佛像在仁慈寶殿高五丈餘立上視後瞻若仰前瞻若俯衣紋水波骨法見其表左手舒而為垂膝右手舒而若承物勇猛慈悲威靈颯爽被無縫錦袈裟即三十二相中鬱王掌也相傳為旃檀香扣之聲鏗鍧若金石入水不濡輕如髹漆晨昏寒暑其色不一大抵近于沉碧萬曆中慈聖太后始傅以金元翰林學士程鉅夫有記其說吊詭云是周穆王十二年

優闐國王所造然攷釋氏感通錄云梁武帝遣郗騫等
往天竺國迎佛旃檀像其王摹刻一像付騫與鉅夫記
不同未詳孰是康熙御製旃檀佛記曰佛以周昭王二
十四年甲寅誕于西域嘗昇忉利天為母說法優闐王
久失瞻仰于如來乃刻旃檀為像聖表目犍連慮有缺
謬躬以神力攝三十二匠昇忉利天諦觀相好三返乃
得其真既成國王臣民事猶真佛及佛復降人間王率
臣庶往迎佛其像瞻步空中向佛稽首佛為摩頂授記
曰我滅度千年後爾往震朝國大興佛教歷西土一千

二百八十五年至龜旅六十八年至凉州一十四年至長安一十七年至江左一百七十三年至淮安三百六十七年復至江南二十一年至汴京一百七十七年北至燕京閱忠寺一十二年北至上京儲慶寺二十年南還燕宮五十四年移于聖安寺五十九年迎入萬壽山仁智殿一十五年移于大聖萬安寺一百四十餘年移于慶壽寺一百二十餘年移于鷲峯寺一百二十七年建弘仁寺迎奉許自優閻王造像當穆王十二年辛卯至康熙五年丙午凡二千六百六十餘年

二十七日乙亥晴留南館鐵侍郎書送鶴山見一亭扁額
及對聯三軸且伴徽墨一匣貢硯一方蘭箋四束筆法
蒼健極可愛
二十八日丙子朝晴夕陰夜雷雨留南館購十三經註疏
周易折中詩書彙纂
二十九日丁丑晴留南館購大清會典盛京通志
九月一日戊寅晴留南館禮部送言各國使臣既經八月
二十日正大光明殿宴儀故無上下馬宴安南君臣已
於八月二十四日離菽緬甸使臣亦於今日離發貴

國及南掌使臣當於初四日離菱云

二日己卯陰蜀南館禮部送致回咨八度賞咨三度而

邦慶咨文批旨曰軍機大臣太學士管理禮部事務王

杰面奏奉旨著照　國王所請欽此王杰面奏即七月

十六日在熱河時也○翁閣學方綱書送渾蓋蒙說集

箋跋語曰乾隆庚戌秋八月朴檢書以副使徐公所著

渾蓋通憲蒙說集箋四冊見示其上二冊明仁和李水

部之原書其下二冊則徐公集箋也愚於推步之學夙

未究心凡事不深探其原委者則不敢輒為之序第觀

其演繹周晰於渾平相應之所以然具於表說闡發無
遺深服其用心之勤而已爰為輩諸別紙以見區區謙
慎不敢言序之意壯平翁方綱紀尚書鐵侍郎皆謂翁
閎學邃於曆象而余始聞鈹力於春秋朔閏已疑其不
解新法今見跋語益驗其空疎大抵目今中朝士大夫
徒以聲律書畫為鈞譽媒進之階禮樂度數視如弁髦
稍欲務實者亦不過掇拾亭林竹垞之緒餘而已乃知
榕邨之純篤勿菴之精深間世一出而不可多得也欽
天監正喜常西士安國寧俱有盛名於曆象云而未及

訪之可恨

三日庚辰晴留南館余聞武英殿新刊皇清開國方略丙子丁丑間事實詳備云甚欲購得而秘諱嚴密無可奈何朴齊家適往琉璃廠書肆見不粧一秩在丹工處謄來數行帛三學士耶義之跡也綱曰崇德二年三月甲辰誅洪翼漢等目曰太宗諭令縛送首謀敗盟二三臣朝鮮奏言臺諫洪翼漢校理尹集修撰吳達濟曾陳疏斥和並鮮送盛京命誅洪翼漢尹集吳達濟于市以正其倡議袒明敗盟搆兵之罪○按三學士耶義時章京

等切禁我人出外攘門以後事跡尚今茫昧公私紀載皆云不知所終甚至有悠謬之談或傳清不殺三忠洪忠正流南裔入吳三桂軍中尹忠貞吳忠烈亦皆流遠方至有偽為洪忠正遊山紀者國史所書如此足以徵信於百世倡議袒明一句便是三學士之實贊陪臣之舍生尊周可與日月爭光無乃編史者寓微意於筆法歟

燕行紀卷三

燕行紀卷四

起燕京至鎮江城

九月四日辛巳陰終晝東風自燕京南館起程觀東嶽廟止宿于通州是日行四十里正副使軍官各一員譯官一員授起程狀啓黎明先為發送三使及一行午後治發○東嶽廟在朝陽門外二里朝日壇景昇街之東正門扁曰勑建東嶽廟前有永延帝祚石坊東為宏仁錫福華表西為靈嶽崇祠華表正門之北曰瞻岱之門又北曰岱宗寶殿內奉天齊大生仁聖帝即東嶽之神殿

東為三茅君殿殿西為炳靈公殿俱南向殿庭左右有
序殿壯繚以層閣元延祐中所建也相傳神像即元昭
文館太學士劉元手塑輟耕錄云劉元薊之實坻人初
為黃冠師事青州杞道錄傳其搏土範金塊像法東嶽
廟成元為造仁聖帝像巍巍有帝王度其侍臣像乃若
憂深思遠者始元欲作侍臣像久之未措手適閱秘府
畫見魏徵像矍然曰得之矣非若此莫稱為相臣遽
走廟中為之即日成殿前有趙孟頫楷書張天師神道
碑虞集隸書仁聖公碑趙世延楷書昭德殿碑明正統

中重修有英宗御製碑康熙三十九年重修亦有御製
碑歷代增修規制極其敞麗廟西南數百步即朝日壇
壇外古松萬株森陰蔽日都人謂之黑松林廟東五里
為謊糧臺相傳唐太宗東征嘗屯兵于此虛設囤倉以
紿敵人故名○通州漢為路縣屬漁陽郡後漢曰潞縣
晉屬燕國隋屬涿郡唐武德間置元州貞觀初復為潞
縣屬幽州遼因之宋宣和中屬燕山府金天德間置通
州屬大興府元屬大都路明初屬順天府清因之通州
城池在白河之西北明洪武元年甃以甎石週九里十

三步門四正統間因西關廂置西南二倉建新城護之
亦甃以甎週八里高三丈二尺連接舊城西面為門二
正德間增修加高五尺萬曆間又增修連垛口高三丈
五尺長一千三百四十丈有奇濬濠三千三百餘丈廣
八尺深二丈引通惠河注之永通橋在城西八里跨通
惠河脩二十丈即正統間所建清康熙初重修城池永
通橋左右餘以青白石欄兩岸安石獅各二城內駐劄
有通州協左右營統轄采育三河玉田豐潤張家灣五
營而受節制於天津鎮總兵官古北口提督通州協副

將一左營兼中軍都司一千總一把總二兵二百五十名右營守備一把總二兵二百五十名又有分防東路千總一把總一兵一百名為東路捕盜同知所轄○孤山在州東二十里四面平曠一峯獨秀高二十餘尋大通河穿城內東注白河舊名通惠河源出昌平州白浮邨逕神山泉過榆河會一訓馬眼泉西南流入宛平縣界由海淀折東南流至西水關入京城又從月橋入大內南出正陽門玉河橋經東便門外大通橋抵通州穿城而東出數里入白河元郭太史守敬所鑿俗名東漕

河明成化嘉靖間清康熙雍正間屢加疏濬河道修築
堤壩每歲七八月永通橋下舳艫彌亘數十里
五日壬午朝陰夕晴炊飯于燕郊鋪止宿于三河縣是日
行七十里○三河縣漢潞縣地唐武德間析置臨洵縣
屬元州貞觀初廢開元間改置三河縣屬幽州後改屬
薊州五代初廢後唐長興間復置遼屬薊州宋宣和中
屬燕山府金改屬通州元明因之清屬順天府三河城
池相傳五代唐明宗長興二年盧龍節度使趙德匀建
甃以甎石週六里高三丈五尺門四池深一丈五尺濶

三丈明嘉靖間增修加高十尺置敵臺角樓清雍正間又增修南門外有石橋明正德間建蹄泃河支流名曰小河橋清順治間重修城內駐劄都司一把總二兵一百六十五名○靈山在城北十五里山巨三面有泉清洌可愛隆冬不冰華山在城北三十里一名兎耳嶺有泉即香河縣駱駝港之源泃河在城東北自口外流入邊西南流經薊州北界又西南經平谷縣南又折而東南經縣城東北俗名泃河又名草橋河夏澤在城西水經注鮑邱水東南入夏澤南紆曲渚北俗謂澤頂亭林

日知錄云今三河縣西夏店疑因古夏澤為名

六日癸未晴炊飯于邦均站止宿于薊州是日行七十里

○薊州春秋山戎無終子國秦置無終縣屬右北平郡漢因之後魏改屬漁陽郡隋大業間改縣曰漁陽仍屬漁陽郡唐武德初郡廢縣屬幽州開元間始於縣置薊州乾元初屬河北道遼於薊州置尚武軍屬析津府宋宣和間賜名廣川郡金曰薊州漁陽縣屬中[illegible]路元屬大都路明洪武初以州治漁陽縣省入屬順天府清因之薊州城池明洪武初甃以甎石週九里三十步高三

丈五尺廣三丈門三無壯門池深六尺闊五尺清康熙
間屢加修葺城內駐劄有薊州城守營受節制於三屯
協副將古北口提督都司一千摠二把摠二兵二百八
十二名永濟橋在城南跨沽河明天順間建萬曆間重
修通濟河橋在城西五里跨沙河明宣德間嘗駐蹕於
此城內西南有獨樂寺不知創自何代正閣上下層東
西六極南北八架扁以觀音之閣四大字旁題太白二
小字李青蓮筆也閣內立觀音塑像長可七十尺圍可
數十尺後廡北壁榻上有金身佛曲肱而卧覆金線錦

被或云釋迦圓寂像或云李白醉卧像入其室松蔭半
窓煙消篆鑪寒颸颯颯透袖竦然不可久立遠時重修
有翰林院學士承旨劉成碑統和四年孟夏立石碑文
曰故尚父秦王請談真大師入獨樂寺修觀音閣以統
和二年冬十月再建上下兩級東西五間南北八架重
塑十一面觀世音菩薩像○神山在州城東南八里餘
山半有大道東西轉折而上相傳金章宗嘗獵於此漁
山在州城西北三里餘形如圓邱高百餘丈週五里山
多泉居民引為稻田地名漁陽以漁山之南翁同山在

州城北四里餘即古無終山有陽翁伯種玉田盤山在州城西北二十五里釋智樣盤山志自來峯北臺也先師臺南臺也紫蓋峯中臺也九華峯東臺也舞劒臺西臺也上盤之勝以松中盤以石下盤以水山勢外骨而中膚層巒疊嶂崒嵂排空乾隆甲子初行宮于下盤扁曰靜寄山莊內有延春堂韻松軒千尺雪眾山亭半天樓泠然閣等十六景龍池河在州城南半里一名漁河源出州北之鵝臺下瀦為鵝湖南流經州城西又東南入沽河沽河在州城南五里源出遷安縣盧峴嶺西流

八遵化州累爲黎河西南流經遵化州南又西經薊城南爲沽河折而南與泃河會即古庚水也盤山水在州城東源出盤山東南會五里河八沽河一名沙河

七日甲申或晴或陰炊飯于鑾山店止宿于玉田縣是日行八十里○玉田漢右北平郡無終縣地隋改無終爲漁陽縣唐武德間分漁陽別置無終縣乾封間屬幽州萬歲通天間改曰玉田神龍間改屬營州開元間還屬幽州後改屬薊州遼因之宋宣和間於縣置經州後入金仍屬薊州元明因之清初屬順天府雍正間改屬永

平府玉田城池明成化間甃以甎石週三里一百四十步高三丈廣亦三丈門三無壯門池深一丈濶一丈二尺崇禎間修築城內駐劄都司一把總三兵一百八十五名○燕山在縣城西北二十五里晉咸康四年石虎攻段遼遼北平相陽裕登燕山以自固即此有石鼓去地百餘丈磥砢數百斛因石梁貫鼓石人援桴故老言石鼓鳴則土有兵山勢峭峻自西迤邐東來延袤數百里為中外巨防蘇轍詩燕山如長蛇千里限夷漢蓋實錄也麻山在縣城北十五里一名古溪山與燕山岡

隴相接小泉河在縣城東北源出小泉山繞城東而南合孟家泉北沙泉又西南至寶坻縣界入薊運河孟家泉在縣城東五里自小泉至孟家泉僅數里凡一百二十餘折西泉合流注鵝鴻橋北沙泉在縣城南三里泉湧沙出淨細光明土人每取以攻玉又冬月水中煖氣如霧亦名煖泉

八日乙酉晴炊飯于沙流河止宿于豐潤縣是日行八十里○豐潤漢為土垠縣屬右北平郡後魏改屬漁陽郡唐為玉田縣地金泰和中又分置豐閏縣屬薊州元至

元間省入玉田後復置明洪武初改閏曰潤清康熙間
改屬遵化州雍正間改屬永平府豐潤城池明正統十
四年天順六年成化五年相繼增築甃以甎石週四里
高二丈五尺廣二丈門四池深二丈濶亦二丈嘉靖隆
慶崇禎間相繼修葺城上東南維有二層角樓扁曰文
昌俯臨平野遠眺烟樹地界頗覺爽豁城內駐劄都司
一把總三兵一百七十名○稱鵲山在縣城西北二十
里高數百仞中有二石穴俗呼孟家洞趙家洞山西北
有兩山對峙中開一路通遵化謂之狼山管亦名兩山

口枇杷山在縣城北三里土阜逶迤勢甚廣衍還鄉河
在縣城西五里源出遷安縣西黃山西南流經豐潤城
西又西南經玉田縣東南四十里下流至寶坻縣界入
薊運河即古巨梁水也鵝鴨橋跨河上為玉田豐潤交
界沙流河在縣城西四十里源出縣西北五十里黨峪
山下南流經兩山口又西南流入還鄉河
九日丙戌黎明雷電終夕西南風或晴或陰炊飯于榛子
店止宿于沙河驛是日行一百里○沙河源出遷安縣
西橫山之赤崖南流會石河經沙河驛東又南經灤州

西合海子長灣及大小泊轉東南入海

十日丁亥晴午後西北風甚緊着裘猶冷炊飯于清節廟止宿于永平府是日行七十里○孤竹城在永平府盧龍縣西二十里灤河南岸孤竹山上周可三百步高僅一丈南有一門扁大字曰賢人舊里又扁小字曰孤竹城門內正北有華表扁曰清節廟華表南之東有碑大書曰忠臣孝子旁書曰大明崇禎癸未陳泰來書華表南之西有碑大書曰到今稱聖旁書曰萬曆甲午李順題華表內正北有石門扁曰清風可挹今皇上御筆門

左右墻嵌石片刻百女清風四大字朱夫子筆門外東西各有石門東西相嚮東扁曰天地綱常西扁曰古今師範門內正北又有門左右翼序中有三碑書經史所載夷齊事蹟門南東庭有碑磨泐不可讀門南西庭有碑書祭文祭品諸式後書曰成化九年知府王璽立石又書曰嘉靖二十九年知府張玭重立門內正北又有門又北為正殿東西五間南北二間正中一榻東奉昭義清惠公伯夷西奉崇讓仁惠公叔齊皆衮冕塑像而手執碧玉圭前有萬曆所製黃花斑石香爐刻黍稷匪

香明德惟馨二句殿梁有扁曰古之賢人今皇上御筆
北壁又有皇上御製御筆石刻曰清聖之清孰與齊首
山逢便此憑爾為傳公信及公達底較遠西復隴西何
事宋朝錫圭冕可知夫子視塗泥史遷慨羨青雲士未
識浮名本稱稊殿庭東有明成化十年太學士商輅所
撰清節廟重修碑及弘治十一年清康熙四年乾隆十
年知府等重修碑殿庭西有元御史中丞馬祖常所撰
清聖廟碑而明成化十年知府王雪重立殿北為捐遜
堂堂北為清風臺臺在簷辟上灤河繞之左右松杉蒼

鬱隔河村閭孤竹君廟如畫棗光景戩輔諸滕中當蜀
第一臺東有行宮複道飛檐規制極其奢麗臺西有守
廟僧所居舍明洪武九年建清節祠于永平府城內東
北隅景泰中始移建于此因舊廟廢址而重建詩曰古
栢繁陰石逕幽清風臺下碧濂流休道首陽真與偽我
觀如是想千秋○盧龍縣本商孤竹國春秋為肥子國
漢置肥如縣屬遼西郡後魏延和初為遼西郡及平州
治又僑置新昌縣為北平郡治北齊廢遼西郡入北平
隋開皇間省肥如縣入新昌後改新昌曰盧龍大業間

移北平郡治于臨渝復改盧龍曰肥如唐武德間又改曰盧龍仍為平州治遼因之宋宣和間改曰盧城金又改曰盧龍元為永平路治明為永平府治清因之盧龍城池即永平府城池明洪武四年因舊土城甃以甎石週九里十三步高三丈有奇廣二丈門四西水關一池深二丈闊五丈景泰初治隆慶萬曆天啓間相繼修葺清康熙雍正間又屢加修葺城內駐劄有三屯協左右營統轄遵化喜峯路潘家口薊州四營而受節制於古北口提督直隸總督三屯協副將一左營兼中軍都司

一千摠一把摠一兵一百八十八名右營守備一把摠一兵一百八十三名又有山永協左右營統轄山海路石門燕河建昌四營而受節制於古北口提督直隸總督山永協副將一左營兼中軍都司一千摠一把摠一兵二百六十三名右營守備一把摠二兵二百五十名

○陽山在府城西南二十餘里說文首陽山在遼西郡此中多谿谷相傳有陽樂縣古址言首陽者一在渭源一在蒲坂一在洛陽一在盧龍未詳孰是南臺山在府城西南十餘里左為陽山右為孤竹山南臺中峙形如

印亦為印山下有井通濂河山半有白石形如伏獸俗稱李廣射虎處然負嵎回頭耽耽之像太分曉恐是人巧康熙壬戌綏遠將軍蔡毓榮立小碣于石東書曰漢飛將軍射虎處孤竹山在府城西二十里水經注云孤竹祠在山上孤竹國城在山側一名洞山濂河在府城西五里餘源出獨石口外東北經舊開平界流七百里為九流河至喜峯口外有柳河寬河鐵門關水俱注之東南過潘家口入團亭與澈水合又至中峯山與恒河合又過唐山與長河合又南經遷安縣西轉而東至分

水嶺過永平府城西合漆水又南經灤州東又南至岳
婆港分二支一曰葫蘆河南流經樂亭縣東北南入海
謂之東灤河一曰定流河南流經樂亭縣西北南流至
劉家墩入海水經濡水泛塞外來注云濡水在盧龍即
灤河也青龍河在府城西北一里餘源出桃林口北二
百五十里喀喇沁界長吉再岱山蒙古名頗沁河即青
龍上流也西南流入邊經遷安縣東北界又南經盧龍
縣城西北為漆河南合灤河即古盧水也
十一日戊子晴炊飯于背陰鋪穿撫寧縣城止宿于榆關

驛是日行九十里○撫寧縣漢置陽樂縣屬遼西郡後漢為郡治隋為盧龍縣地唐武德間分置撫寧縣後省入盧龍金大定間復置撫寧縣屬平州元至元間省入昌黎縣後復置屬永平路明屬永平府清因之撫寧城池明成化三年創建甃以甎石萬曆十四年於城外瞭箭攔馬牆城週三里有奇高二丈門四池深一丈濶五丈清康熙雍正間屢加修葺石門營在縣城東北九十里都司一千總一把總四兵二百五名駐劄石門城內山海營在縣城東一百里都司一千總一把總一兵一

百九十三名駐劄山海關內○橫山在縣城東八里山勢橫亘如屏障然紫荊山在縣城南二里下臨陽河兔耳嶺在縣城西七里雙峯尖聳狀如兔耳絕頂有潭雲氣常籠其上磴道屈曲攀迴而登平廣可容數萬人宋宣和間張覺敗金將闍母於兔耳明建文間燕將谷祥敗遼東兵於部落嶺遂克兔耳寨即此角山在縣城東北一百里山海關北山勢由居庸去此喜峯諸山而東延亘千餘里至此聳峙如角長城枕其上為華夷大界仙人臺山在昌黎縣北十里距縣城南二十餘里絕壁萬仞上

凌霄漢有浩然臺望海亭韓仙洞香山峯等諸勝郭造卿以此爲右碣石王應麟地理通釋云左碣石在遂城右碣石在平州陽河在縣城西一里餘源出累嶺口外列坨山西南流八口東有箭桿水注之又西南至臺頭營之南有黑嶺水注之又南經縣城西轉東南至紫荊山南入海渝河在縣城東二十里源出古陽州南流至連峯山入于海渝關臨渝縣之名皆因此石河在縣城東北九十里源出口外白義院口流入經石門寨東又南至山海關合南北二關河南流入海北關河在山海

關北二里源出關外由北水關穿長城流入經西關南流入石河南關河在山海關南二里源亦出關外由南水關穿長城流入石河

十二日己丑晴炊飯于鳳凰店止宿于紅花店是日行七十里

十三日庚寅晴觀澄海樓出山海關登威遠臺止宿于八里鋪是日行四十里○山海關南十里有羅城週三百餘步北門一內有三層臺南旁海上層臺二十六級北有二層樓東西三間南北二間上層扁曰澄海樓東壁

有乾隆癸亥皇上與張照梁詩正賡載詩西壁有乾隆甲戌皇上與汪由敦劉綸賡載詩下層西壁有乾隆戊戌皇上與于敏中梁國治賡載詩北壁有乾隆癸卯皇上與梁國治董誥賡載詩皆幸瀋時駐蹕此樓也中層臺二十五級西有二碑一書曰天開海岳一書曰一勺之多即越人劉永基筆而明天啓六年所竪也南有御碑亭覆黃琉璃乾隆癸亥御製詩也下層臺如甬道入海百餘步南有烟墩高三丈餘適值風恬浪平遂登墩上前臨渤海天水無際後眺渝河原野極目長城橫亘

閭井相錯真是天下壯觀衝濤城根皆鑄鐵為覆釜形
俯瞰水底歷歷可數不知其幾千萬此必燕秦古跡非
洪武建關時所創康熙幾暇格物編已言之詩曰平潮
拍拍海吹蒙蒙廓秋空雁影長禹眼千年徵碣石箕封
萬里擁扶桑五花城屹中山去四鐍門開大帥忙往事
蒼茫雲水白都司營裏八旗揚又曰層臺百尺壓鮫宮
天水相磨眼不窮一點蓬萊何處是星槎遥指白雲東
○山海關古渝關地也隋書開皇間城渝關漢王諒伐
高麗出臨渝關通典臨閭關今名臨渝關在盧龍縣東

五代史幽州北七百里有渝關東臨海北有兎耳覆舟山山皆陡絶並海唐時置東西狹石綠疇米碑長楊黃花紫蒙白狼等戍以扼契丹明洪武初大將軍徐達建關城兼置山海衛南至海十里東至錦州府寧遠州界八里頗亭林詩曰茫茫碣石東此關自天作粤惟中山王經營始開拓是也關城週八里有奇門四重由南門向北行數百步為四達虹霓門上有二層鐘鼓樓上層南扁曰文昌帝君下層懸鐘鼓由鐘鼓樓折而東行百餘步為第二門西扁曰天下第一關相傳明人所書東

扁曰祥靄摶桑清聖祖御筆由第二門東行百餘步為
第三門東扁曰山海關池廣二丈又有西羅城週六里
東羅城週三里一百四十六步南新城週二里半北新
城週一里四十二步二城皆南北二門與關城羅城為
連瑣五座亦名五花城即柴禎閒楊嗣昌所等頗亭林
詩曰楊公籌二翼東西立羅郭時稱節鎮雄頗折氣祲
惡是也關南之長城頹廢百餘步不復修籌障以丹柵
即祖大壽擁兵東走處柴禎已已清兵越薊州進薄京
城督師袁崇煥即總兵官祖大壽何可綱等入衛會帝

信清間台見崇煥及大壽于平臺責崇煥以援兵逗遛
縛付詔獄大壽在旁股慄失措出與何可綱擁兵東走
至山海關門閉乃毀城而出或謂明平西伯吳三桂毀
關納敵即此乾隆御製全韻詩注清兵薄山海關三桂
率屬迎謁于睿親王前驅入關顧亭林詩啓關元即降
歃血名王諾據二說毀關納敵云者謬也余於丙申過
關猶見其障以丹柵今則撤去便成坦路商旅車馬任
其來往自角山至澄海樓雉堞處處地缺一不補蓋後
此幾年燕秦古跡華夷大界將不可復尋惜哉關外數

百步有方臺甃以甎石週四丈高三丈南為虹霓門由臺內磴道陞頂即戚繼光所築戚遠臺也顧亭林詩曰戚遠臺前春草凄望夫岡畔夜烏啼是也○金厚齋韡問于尤菴宋文正公曰斥和三學士北行後不知其存没近聞尚今生存方在吳王軍中吳三桂降于清封雲南至是舉兵以復大明為名果爾則誠是異事但虛實未可知也尤菴曰頃聞北來之言吳王以同仇討清之義馳檄于倭云而倭果傳檄于我國吳尹二人書其生年月日及小字付日本送來自上慮其漏洩于清密諭筵臣曰漏泄此語者

當以一罪繩之由是人皆秘諱又曰頃者永安尉之子謂余曰曾以此事問于譯官張炫則一切秘諱其後張往見伊時專對某宰詰之曰此言不出於我口而狼藉傳播想自台監出云若全是虛語則張言恐不如是云云今觀兩說自南北來而與之暗合生存之說似是也洪乃丙申生而尹則丁未生吳則己酉生當時若不遇害吳尹之年想今不至於老死也按吳三桂當崇禎季年以平西伯擁重兵駐劄山海關聞先帝殉社流賊僭号而觀望逗遛不發一矢及夫李自成來逼永平馳書

求救於曆親王啓關迎降自爲前驅順治定鼎三桂以
平西王受封雲貴進三患二難之議擒獻永明王韓由柳邵
永曆皇帝康熙壬寅平定南方詔云時命平西大將軍
平西王吳三桂同定西將軍愛星阿等統領大兵直抵
緬甸於順治十八年十二月初一日擒僞永曆及僞肇昌王白文選明統之絶實由三桂
之排布千古叛逆何限而反覆玄譎未有如三桂之甚
者晚後舉兵名以復朱氏何異於謝靈運之自況魯連
子房也皇明通紀云自成脅吳驤作書招三桂三桂報
曰父既不得爲忠臣子安得爲孝子夫驤之勸子以降
賊固禽獸不如而三桂之責父以不忠則人理之淪喪

甚於溫嶠之絕裾孰謂求忠於孝未必然乎乾隆御製
戊戌集註三桂聞燕京失守吳驤為賊所縶尚遲回不
赴及聞寵姬陳沅被掠乃勃然而起決計降清梅村吳
偉業詩云不為君親來故國只因女子下雄關又云衝
冠一怒為紅顏世以為亟出三桂情狀先輩未及見清
初史真以三桂為明純臣動稱吳王使尋林榕邨諸先
生聞之豈不喫然啟口乎當三桂之倡亂也連兵尚耿
撼擾滇黔馳檄東南騷動外藩書送三學士生年小守
亦三桂函譎之一策也以三學士之忠節猶在軍中則

可知其為義舉是欲藉重於三忠取信於我　國而先
輩誤認三桂抑或由此也今開國方略新領而三學士
大節彌彰可以有辭於天下萬世可以打破乎百餘年
悠謬之說乃知直道無往而不伸也或曰瀋陽日記洪
忠正之成仁在丁丑三月尹忠貞吳忠烈之成仁在四
月而方略俱以三月甲辰書之何也夫史例以月系年
以事系日一事之錯出者亦可類從洪學士之成仁先
於尹吳既在三月甲辰則尹吳二學士之以類從之無
疑何必以一事逐月立綱乎○起燕京至山海關除清

節廟澄海樓紆廻之三十里爲六百八十里

十四日辛卯晴觀許孟姜祠炊飯于中前所止宿于涼水河站是日行七十里○姜女廟在山海關東十里高阜突起於海濱平野歷石階一百八級上有祠東西三間南北二間扁曰勁節淒風清果親王筆祠正中有榻上安秦貞女許孟姜塑像旁頭低視愁容可掬左右童女侍立一持傘一奉帶前有扁曰芳流遼水今皇上御筆榻東有明萬曆壬子所豎碑書出塞詩曰出塞將軍汗馬勞偶來風雨襲征袍聲傳徼外奔封豕羽入雲中看

落鵰鶚綠晚舟通屬國攜黃新酒醉詩豪行營列炬歸
來晚城上烏啼月正高又曰海上雙〻擁翠螺傳來羨
女瘞廻波千年不轉心如石萬里相牽淚濕羅柏岸濤
聲頻助咽窺人鷲島揔成魔珥流瓜柱應如此把酒臨
風紀不磨主閩海若王致中所詠也榻西有清康熙丁
亥所竪碑書重修祠記翰林院修撰李蟠所製也祠壯
有佛殿庭西有重修祠記碑三一則萬曆甲午兵部主
事張棟撰一則萬曆丙申兵部主事張時顯撰一則康
熙己酉淄川知縣程觀頤撰殿壯有大石東刻望夫石

三大字太原白輝華南刻今皇上御製詩北刻振衣亭三大字作如是觀四大字石北有亭在數十仞蒼壁上大陸運山秦城週遭爽豁之光景可與滄海樓伯仲亭東有行宮規制精麗詩曰兔山山色碧悠悠姜女祠東暮靄收海鳥恨深填木日塞鴻聲斷擣衣秋雲空水逝長城築地老天荒庇石愁千古貞名磨不得至今行客為停輈○中前所城池明宣德三年指揮葉興建週三里八步高三丈池週四里三百步深一丈濶二丈門三東曰定遠西曰永望南無號乾隆癸卯重修城內駐防

佐領驍騎校各二所領滿洲漢軍兵一百四十名隸寧遠乾隆戊戌關外十八處城池敷帑百餘萬予限五年次第繕修雉堞崢嶸而獨於山海關一任其荒廢豈以瀋陽在東不必置重關於西京之間歟乾隆御製戊戌集山海關詩注云明自萬曆以後朝臣惟門户紛爭百姓以科歛愁怨紀綱陵替以底於亡德之不務雖設險何益今中外一家陪京且在關外山海之險不過存名而已又癸卯集詩注曰關外邑鎮城垣明季用以守禦當年攻取之際掘毀者有之承平日久風雨所摧壞者

亦有之閭閻依城郭而居荒廢不治非安民之道也曾於戊戌敎帑予限命工部侍郎德成同盛京將軍等督修

十五日壬辰晴炊飯于中後所止宿于東關驛是日行六十里○中後所城池明宣德三年建週三里一百七十步高三丈池週四里二百步深一丈濶二丈門四東曰濶和南曰歌薰西曰說澤北曰寧瀾東南有關廂城三面週二里十一步門二東曰威遠南曰鎮朔乾隆癸卯重修城內駐防佐領驍騎校各二所領滿洲漢軍兵一

百四十名隸寧遠

十六日癸巳午前雷雨午後或晴或陰炊飯于沙河驛止宿于寧遠是日行六十里○寧遠州漢徒河縣地隋為柳城縣地唐為營州及瑞州地遼置嚴州興城縣屬錦州又於南境置來州金廢嚴州以興城屬興中府改來州為瑞州元為錦州及瑞州地明初置廣寧前屯中屯二衛宣德三年分二衛地置寧遠衛屬遼東都指揮使司清康熙二年東割塔山所地入錦縣西畫併前屯衛地改為寧遠州三年屬廣寧府四年改屬錦州府寧遠

城池明宣德三年總兵巫凱建城週五里一百九十六步高三丈池週七里八步深一丈五尺門四鍾鼓樓在中街天啓三年監軍秦崇燬以舊城湫薄改定規制增築高三丈二尺雉高六尺址廣三丈頂收二丈四尺又築外城週九里一百二十四步高如內城門四角樓四今外城頹廢僅存遺址內城乾隆癸卯重修駐防佐領二驍騎校二筆帖式一倉官一所領滿洲漢軍兵一百四十名○城南門內有祖大壽石坊西門外有祖大壽墓大壽即祖承訓子明之世將今觀南北二石坊所書

褒奬之句皆皇明王音而叛入清朝爲開國元勲名編貳臣傳垂戒千秋清史以明臣降附者編列貳臣傳爲人臣事二姓者我祖大壽洪承疇以有勲績在甲編如錢謙益輩之進退無據者在乙編畢竟城西三尺荒墳何必較遲速烏虖惜哉崇禎間寧遠爲百戰多壘之塲我使由海路泊舟覽華岳到此不勝其虞畏觀於東岳李公安訥之紀行詩潛谷金公堉之紀行錄而可知也今邉塵不警車書同化冠蓋相望坦途無梗真太平世界也○

三首山在州城東五里三峯列峙皆石壁峭拔上有泉下注東南流八里入海中峯絶頂有煙墩山壯霜葉如

鋪錦繡山東有天寧寺明正統間勅建扁曰首山勝境
歡喜嶺在州城西一百九十五里山海關東三里威遠
臺峙其上覺華島在州城南十二里海中上有海雲龍
宮二寺寧遠河在州城西一里源出寧遠衛西北山谷
間南流至城西分為二派環抱州治復合為一南流會
湯沙河入海湯沙河在州東一里餘俗名姜女河源出
火燒門山南流入寧遠河東關驛河在州城西南六十
里源出鷹窩山分為二派遶東關驛城東西又合流而
南散漫荒甸六州河在州城西南八十里俗呼六股河

源出邊外蒙古名遂濟河自高臺堡東入境為六州河南繞中後所城東南流入海涼水河在州城西南一百三十里源出官帽山遶涼水河鋪東南流入海中前所河在州城西南一百六十五里亦名東沙河源出破山洞東南流經中前所城東入海小凌河在錦州府城東十五里源出土默特明安喀喇山東北流會木墨河由松嶺邊門西五里入境為小凌河遶府城西又名錦川轉而南流五十餘里至唐家臺西入海大凌河在錦州府城東四十里源流已詳義州

十七日甲午晴炊飯于連山驛止宿于高橋鋪是日行七十里到高橋湖之北岡南俯覺華島江蘇商舶簇立於前洋此即崇禎間我使來泊處也其海路自我關西宣川宣沙浦放船歷遼海之鹿島石城島平島旅順口鐵山嘴獲島南北汛口始到覺華島下船泛旱路達燕京崇禎己巳檄島帥毛文龍所定也

十八日乙未或晴或陰炊飯于松山堡止宿于雙陽店是日行六十里○小凌河經雙陽店西五里跨河為木梁名獲陽橋河邊駐防佐領二驍騎校二筆帖式一所領

滿洲漢軍兵一百四十名隸寧遠○路過呂翁山渡小凌河清崇德六年大破明兵十三萬擒降揩師洪承疇即此地乾隆御製祭卯集汪洪承疇既降于本朝明訛傳為陣亡優䘏備至後黃道周被執至金陵承疇時方經略江南以道周同鄉遣人慰問道周言先帝因洪揩師已死特賜祭葬舉國皆知今安得復有洪揩師詞氣激昂慷慨聞者感動承疇為之慚沮道周承疇皆閩人也榕村李光地語錄黃石齋就義之晨二官八謁拜如儀曰為公送喜石齋曰吾國破家亡何喜之有二官曰

已得請許公就義矣后齋笑曰是誠可喜但汝輩安能
解此因歷數二官之家世闕閥而呵其罪二官皆浹背
趨去不敢仰視按今以兩集參攷則二官亦如洪承疇
之叛明歸清者而榕邨立言每主忠厚不露其姓名也
當時閩外烽火阻絶十三萬兵大帥之存殁朝廷猶漠
然不得其實如金應河之以小邦偏將戰殁於建州者
又何能遠于蠻繡而至有遠東伯之贈乎且其天朝賜
祭文鄙俚不堪讀殆免國邨學究之所不為尤不足取
信也

十九日丙申晴炊飯于大凌河止宿于十三山是日行五十里○渡大凌河時有大官乘簷頂太平車自東而來騎從甚盛問之即奉天府尹而錦州被水戶賙賑之行也蓋今夏雖無踏朔浹旬之淫潦而六月晦七月初數日暴雨濱河諸邑潰決墊溺之患挽近所罕關內之永平關外之錦州俱濱大河故人家田疇之漂沒幾與義州朝陽等秋穫未免歉荒而他餘諸邑毋論關內外舉皆登稔十三山西距錦州府城七十五里高一里餘週二十里峯有十三皆巉巖特挺上有潭下有金牛洞出

山海關已望見凝嵐積翠於大荒中似遠似近宛然畫
圖遼史燕王淳討武朝彥至乾州十三山即此○皇曆
賚咨官洪仁福來到得家信上而　聖候萬安元子宮
日就岐嶷下而仲父議政公德度已平復公私喜消息
莫大於此又見灣尹族兄書渡江時前府尹李顧祥為主人已遣去徐承旨邁修代李來茲次兒進士有集八月晦聞殿講純通特蒙直赴殿
試之恩三世受　聖上洪造將何以圖報感祝嘉忱之
中還切憂懼賚咨官八月初離京九月旬前渡江故家
書則未及言科聲灣尹則因擬送見榜眼而胎送

二十日丁酉或晴或陰炊飯于閭陽驛止宿于廣寧站是日行八十里廣寧邑治西北倚醫巫閭峻嶂疊巘百里週遭東南臨曠野蒼茫不見涯岸民户之稠盛市廛之繁華雖遜於遼陽而山川之秀麗地界之爽豁大勝於寧遠實是關外重鎮而與寧錦遼義表裏控扼者也○閭陽驛駐防佐領二驍騎校二所領滿洲漢軍兵一百四十名隸廣寧廣寧縣漢東南為無慮望平二縣屬遼東郡以西北為象縣地屬遼西郡晋省無慮縣以望平縣屬玄菟郡後魏又省望平縣入廣都縣唐以無慮望

平二縣地置巫閭守抵城後入渤海為顯德府遼置顯州奉先軍屬東京金為廣寧望平閭陽鍾秀四縣屬廣寧府元為望平閭陽二縣屬廣寧府路明為廣寧衛封建遼王後屬遼東都指揮使司清為廣寧縣屬錦州府廣寧城池明洪武間指揮王雄因舊址修築都督劉真甃以甎石永樂間總兵劉江增展南關弘治間備禦胡忠展西隅嘉靖間都御史任洛總兵馬永重修城週十里二百八十步高三丈五尺厚一丈五尺南關廂三面週三里二百二十步門三鐘鼓樓在中街池週十六里

四十五步深一丈五尺濶二丈乾隆癸卯重修城內駐
防協領一佐領三滿洲蒙古漢軍防禦各一驍騎校六
筆帖式一所領滿洲蒙古漢軍兵五百名○城內西北
隅有篤紫山即明遼王府基東北隅有獲堠高皆十餘
丈鐘鼓樓南有明寧遠伯李成梁華表東沙河在城東
門外源出醫巫閭山三道溝東南流遶城北而南經城
東一里會南沙河入海南沙河在城南十二里源出醫
巫閭山由牽馬嶺東南流入東沙河楊郎河在城西門
外源出城西北泉南流入南關東南注東沙河馬市河

在城北二十五里源出義州魏家嶺東南流至中安堡城東南敬漫羊臙河在城東四十五里源出邊外白石道溝由頭臺子西入境東南流七十里至蛇山下平野敬漫

二十一日戊戌晴觀北鎮廟炊飯于中安堡止宿于小黑山是日行九十里○醫巫閭山高十餘里週二百四十里舜封十二山以醫巫閭為幽州之鎮山勢掩拖六重亦名六山南距七里有北鎮廟隋開皇間始建唐天寶間封廣寧公宋加王號元大德間封貞德廣寧王明初

尊為北鎮醫巫閭山之神元季廟燬明永樂十九年勅
建成化間重修清康熙雍正乾隆間屢加修葺廟南為
石坊五門東西安石獅坊北為紅霓闕三間覆以青琉
璃扁曰北鎮廟闕南左右又安石獅闕北為神馬門三
間左右翼廊為櫺星南向神馬門外東西各有序五間
東西相向門內東西各有二層樓東為鐘樓西為鼓樓
樓北為奉香殿正中設奉香寶座後倚皇帝萬壽金字
牌左右排列黃傘金龍扁上揭欝葱佳氣扁頌清聖祖
御筆殿庭南甬道東西有碑亭四皆康熙雍正乾隆間

重修記降香文及御製詩也殿庭東西各有序七間東西相向奉香殿北爲正殿東西五間南北三間覆以青琉璃正中龕內安北鎮神塑像具衮冕左右仙童侍立龕外左右仙官神將各二侍立上揭乾始神區扁額清世宗御筆殿庭東西各有序三間東西相向殿階上左右及階下左右有遼元明清重修降香碑正殿北有更廳三間廳北有門三間門南左右各有序三間東西相向門北有殿五間覆以青琉璃內奉白帝娘娘殿東北有仙人巖孤石峭拔數丈巔刻會仙亭三字旁有磴磬

上搆小亭俯臨廣寧邑治閭閻撲地粉堞耀日繁華佳麗筆難殫記巖下又有小亭南有行宮舊鐫呂仙像於巖又名呂公巖或稱棋盤山而今磨泐不可辨殿西北有翠雲屏大石方廣丈餘下為谷南北通明上刻補天石三字明都御史張學顏筆又刻萬曆癸巳何守度梅台祚胡文海江毓瑞等題名石南有碑前書曰砦鎮幽方後書曰當境神康熙中禮部侍郎沈荃筆乾隆甲辰皇上東巡親祀北鎮周覽廟中有古松已枯其半槎枒如鐵石東蘇蒼翠鬱然奇致天矯皇上立樹下親為模

畫刻之烏石嵌于巖腹題詩亟旁曰鎮廟門西似蓋松半存枯槁半龍葱凌神如見花朴子圖頌慚非陳所翁立下忽起晴如雨現前可悟色方空何當六月其根坐讀疏化聽讒讒風今詩亟存而枯松已亡石東南有覽秀亭西眺桃花洞層巒奇巖霜葉鋪錦道隱谷聖水盆諸勝可以領略於數里外皇上御製戊戌集注桃花洞崖間多泐　朝鮮人詩蓋朝鮮為箕子所封至今猶重文教廟東別有觀道士數人居之蓋為守廟也○小黑山駐防佐領二驍騎校二所領滿洲漢軍兵一百四十

名隸廣寧明時等邊于小黑山東至老邊驛為三衛駐
牧之地今邊牆遺址猶存清以大凌河邊為牧場夏則
放馬於水草豐饒處冬則分交內府官莊旗人餧養今
孳育之數為二十萬二千八百餘匹
二十二日已亥晴炊飯于新店止宿于二道井是日行五
十里今日即我　聖上誕辰遥想百僚起居近侍引對
稱觴獻壽慶賀如雲而余以閒臣遠滯封疆之外未隨
鵷鷺之列瞻望蓬萊烱然于中登新店後岡回顧西北
白臺子此乃七月初熱河燕京分路處由白臺子過醫

巫閭址麓出九關始門至熱河由熱河入古北口至燕京由燕京出山海關過醫巫閭南麓還至白臺子下水陸跋涉之間關已成過境而三朔之間歷遍塞山內外數千里亦足以酬桑蓬之志矣

二十三日庚子晴炊飯于一板門止宿于白旗堡是日行五十里

二十四日辛丑晴炊飯于新民屯止宿于孤家子是日行八十里

二十五日壬寅陰終夕南風入夜灑雨炊飯于帶方新止

宿于瀋陽是日行八十里○起山海關至瀋陽除北鎮
廟紆迴之二十里為七百八十里
二十六日癸卯晴炊飯于白塔鋪止宿于十里河鋪是日
行六十里朝於瀋陽送清心元十丸詩箋百葉厚紙十
卷扇二十柄鰒魚百箇于副都統成策且使柳撿書得
恭以余言往告曰俺等秋初向熱河閣下為念潦途行
色之艱辛助以車馬贈以白金白金則嫌於私近於貨
雖不免辭謝而車馬則賴以致身于義州得達于熱河
恭伸 國王殿下慶祝之忱屢蒙皇上特異之恩輜車

穩旋光華赫然受閣下賜大矣數種土物聊效銘感之忱幸乞笑留成荅曰此乃地主常禮何足煩謝白金之辭可見使臣之廉潔而伊時還付何人乎柳對曰付之通事官使即奉納矣閣下尚未聞知可訝一番查問何如成曰通官輩本自卑鄙縱或中間乾沒何必置意乎但辭受之際往復不可不分明當問于通官矣今來省幣全受則不安全却則不恭藥丸詩箋拜領餘奉完悚悚成是滿洲人而柳盛稱其儀容儒雅筆翰優餘有宰相風度云近來滿洲文學反勝於中華如鐵侍郎亦其

一也離瀋陽行到渾河邊甲軍五名疾馳趕來押去通
官寶德數日寂無聲息余到連山關後寶德始放還見
首譯洪命福怒色勃勃曰凡有往復不使首譯為之使
柳裨為之何也吾既備納銀子不畏副都統云想大經
厄境而歸可發一笑
二十七日甲辰晴炊飯于爛泥鋪止宿于東京是日行六
十里
二十八日乙巳晴竟夕西風霜寒漸緊炊飯于沙井站止
宿于浪子山或作狼子山是日行七十里○太子河東數里

有木商鋪連拖之材積如丘陵殆近數百萬株閒是所
取於長白山下諸窩集中者而每年秋末冬初所買翌
年夏潦或從太子河流下或從鴨綠江流下關外公私
舍皆賴於此云我　國關西之江楚諸邑關北之三甲
諸邑皆為長白山後麓且沿鴨綠江而公私取材徒靠
於京山海集殊未可曉也
三十九日丙午陰踰青石嶺止宿于甜水站是日行四十
里
三十日丁未晴踰摩天嶺止宿于連山關是日行四十里

灣府吏領餼物來到得家信始聞有渠之蒙恩直赴即
八月二十七日且有　賜樂之異數云驚喜感祝之至
莫知所以報答
十月一日戊申晴踰公水嶺止宿于通遠堡是日行五十
里
二日己酉晴炊飯于黃家庄止宿于雪裏站或作薛里站是日
行六十里
三日庚戌西北風漲雪炊飯于三臺子遲到鳳凰城邊門
是日行八十里○起瀋陽至鳳凰城邊門為四百六十

里燕京至鳳凰城邊門共一千九百二十里

四日辛亥晴留邊門自灣府賫傳正副使處有　旨若曰

聞卿等一行穩旋咨文奏請亦如意公私萬幸至於副

使卿子闈名於慶科尤可喜也皇帝恩數愈往愈摯在

我國道理亦豈可汎忽冬至使行待卿等還即當護送

卿等渡江後所賫來禮部咨文先付譯官騎撤上送以

為趁即淨寫回咨之地卿等復命之期亦為指日以聞

事下諭庚戌九月二十七日右承旨李益運成貼即自

燕京起程狀本八啓日也今以微臣之行期至煩　聖

衷之記念十行恩綸遠宣邊門此已曠古之殊典而嘉
乃之論又及於有榘科名尤屬異數天高地厚何以報
答聞冬至使拜表定在今月十七日云若待渡江後上
送咨文則恐未及於拜表前故賫來咨文十二度傳付
譯官趙重鎮使之出往灣府騎撥進京
五日壬子晴留邊門
六日癸丑朝陰夕晴留邊門
七日甲寅晴留邊門蕪貨互市車二十八輛齊到六月入
邊門扇紙皮布魚藿等麤重之商貨僅為十八輛今緞

絲香茶等珍貴之燕貨反增十輛可知商人輩渡江時冒禁之狼籍也或言今行潛包黃金為六千兩云朝廷設禁愈嚴而奸民冒禁愈甚前後邦內黃金之歸於清人者殆近累鉅萬天不愛寶而徒資隣國惜哉蓋白金之私採必穿竇幾丈置冶幾所工力甚繁故其禁易黃金之私採或於田疇之畔或於溪澗之濱鋤耰沙土漉以洗淨不費工力故其禁難況大利所在莫可沮遏與其有設禁之虛名而為奸民之淵藪毋寧就其優產處置店官為之管攝以察私採也

衷之記念十行恩綸遠宣邊門此已曠古之殊典而嘉
乃之諭又及於有榘科名尤屬異數天高地厚何以報
答聞冬至使拜表定在今月十七日云若待渡江後上
送咨文則恐未及於拜表前故賫來咨文十二度傳付
譯官趙重鎮使之出往灣府騎擬進京
五日壬子晴留邊門
六日癸丑朝陰夕晴留邊門
七日甲寅晴留邊門蕪貨互市車二十八輛齊到六月入
邊門扇紙皮布魚藿等麤重之商貨僅為十八輛今緞

絲香茶等珍貴之燕貨反增十輛可知商人輩渡江時冒禁之狼籍也或言今行潛包黃金為六千兩云朝廷設禁愈嚴而奸民冒禁愈甚前後邦內黃金之歸於清人者殆近累鉅萬天不愛寶而徒資隣國惜哉蓋白金之私採必穿竇幾丈置冶幾所工力甚繁故其禁易黃金之私採或於田疇之畔或於溪澗之濱鋤耰沙土漉以洗淨不費工力故其禁難況大利所在莫可沮遏與其有設禁之虛名而為奸民之淵藪毋寧就其優產處置店官為之管攝以察私採也

八日乙卯陰八夜風雪留邊門遣首譯洪命福于鳳凰城請来城守尉及稅官邊鎮之設將以嚴禁條達使命尊中國懷遠方而遲来邊官皆是滿人之嗜利無恥者我使亦不能潔己守法彼人之操切轉緊索貨日增而我人之詐偽愈出犯禁日甚方来之虞可勝言哉雖以今行觀之所謂城守尉覘我　國私商潛市馬二十四匹縱甲軍攔阻於雪裏站恐喝私商索出白金二百四十兩然後捨送朝廷如欲輯寧西邊姑罷互市為上另擇專對其次也且邊門盛京山海關燕館四處贈給白金

即象譯輩私事非禮部之所知而舊皆收斂於一行八包中宣德間象譯盤纏每人許費人蔘八十斤謂之八包後代以白金及雜物首譯擔當彌縫自　英廟辛亥壬子間首譯金慶門稱以公用上聞朝廷于今六十餘年每行公用所費輒為白金五六千兩伊時慶門以物開無前之覬至於遠竄而因襲流弊尚未釐革實莫曉其故一番呈文于禮部亦可禁斷而象譯輩恐嚇使臣百計沮遏是豈真為邊門生梗之慮必有中間乾沒而然也

九日丙辰晴出邊門止宿于溫井坪是日行五十里

十日丁巳晴炊餅于鎮江城還渡鴨綠江止宿于龍灣是日行七十里○二十二日復命　上引見于重熙堂諭曰卿等可謂完福方渡鴨江聞　宗社大慶及到熱河傳奏好音於皇帝恩言鄭重洽請順成屢登萬壽宴遊縱觀西山勝景至於王盃之親授尤屬曠古之異數予見起程狀本深用嘉乃臣仁黠臣浩修起對曰皇穹眷顧　列祖默佑時值降聖之運　國有主邑之托實由我　聖上大德克享天心而獲此景籙也臣等到鳳凰山下恭承吉報一行聚首開緘懽忭踊舞邊門內通官

章京輩亦皆紛紛來賀於象譯可見民彝之所同然無此疆爾界也　上曰皇帝精衛何如政令何如仁黠曰顏貌若六十餘歲人視聽行步亦不減於壯年而政令比之向來頗覺縱弛寵任和珅權勢太重人情甚拂鬱云浩修曰和珅雖權重而首閣老阿桂清儉端雅大系民望皇帝又不眷眷遇故朝廷賴是維持云　上曰果有垂紳正笏不動聲色而措天下於泰山底氣像乎浩修曰未必其德量之能如是而臣於十餘日宴筵屢與之周旋熟詳其儀容則整飭凝重有宰相風且對和珅

不少諂屈和反趨進接話足揣其內有操守也　上曰
皇帝與卿等酬酢時誰為傳語浩修曰通官譯語禮部
尚書傳奏而皇帝再次召見臣等欲與之長語間有清
蒙語者而臣等以未帶來仰對皇帝甚為之咨嗟大抵
事大中寂緊切即清語而譯院清學漸不如古臣行所
帶去之李惠迪名雖清學未達例用話頭故不得已以
未帶來為對矣　上曰此在譯院之勸奬董責卿等以
今所奏啓下舉行條件另飭該院可也

燕行紀卷四